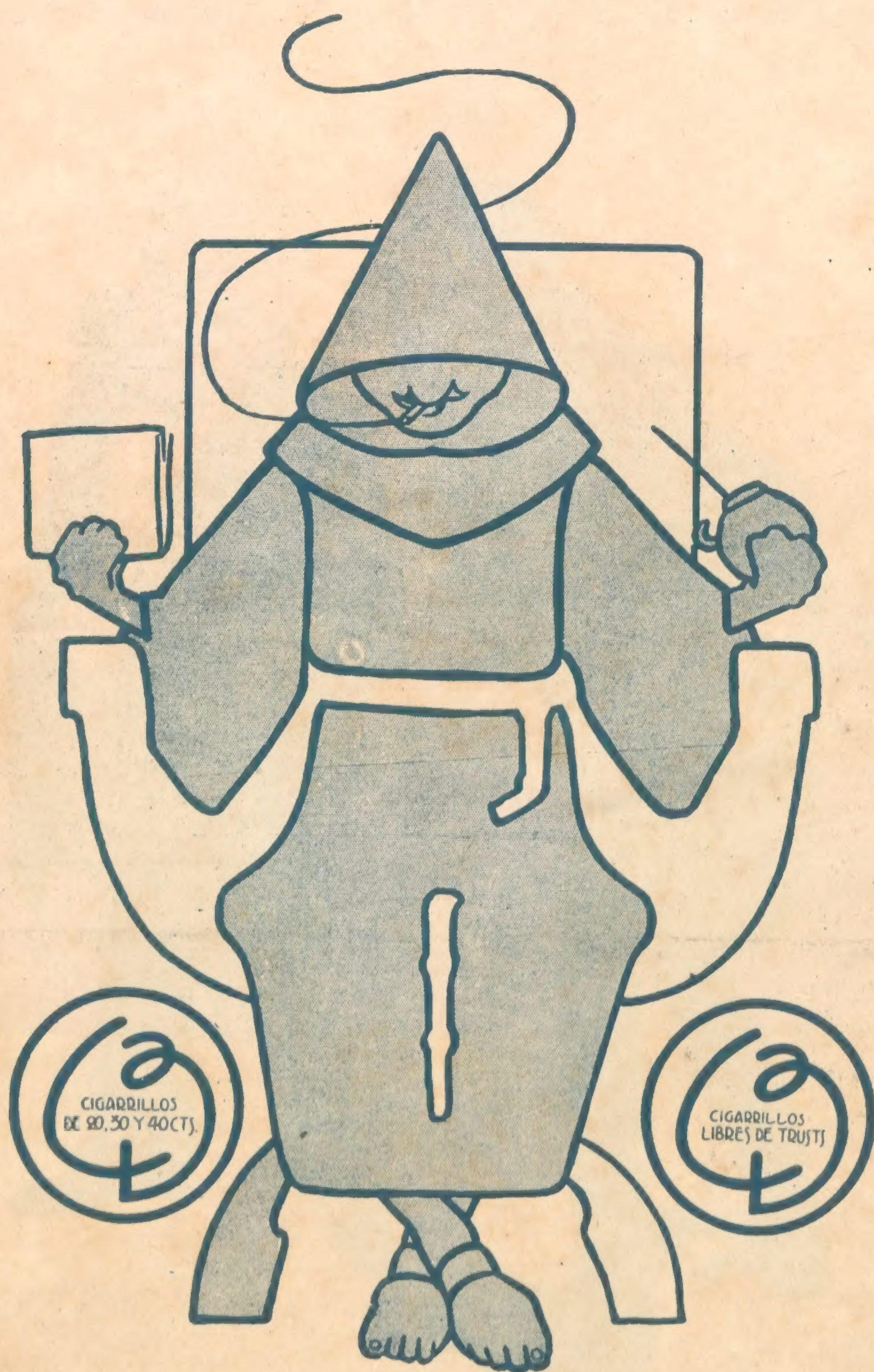
FRAY MOCHO

Año V — BUENOS AIRES, 7 DE ENERO DE 1916 — N.º 193

LOS CANDIDATOS



—Le felicito, doctor de la Torre; ya es usted candidato a la presidencia.
—Gracias. Pero no estoy muy seguro...
—No importa. Es como si jugase usted a la lotería del millón. Lo más probable es que no le caerá; pero, mientras no se verifica el sorteo ¿quién le quita a usted las ilusiones?


CIGARRILLOS
DE 20, 30 Y 40 CTS.
CIGARRILLOS
LIBRES DE TRUSTS



Carreras



Rosarinas. -- "El Supremo"

—*¡Listo, capataz!*

—¡Largue el rollo de Clementino Alvarez, Batitú III!

—*Nació en Luján. ¿Qué me dice?... Lo mismo que Ameghino, el de los fósiles. Luján de Buenos Aires, porque también tenemos Luján de Mendoza. Actualmente anda por los 22 años de edad. Casado, con dos pibes. En política, navega en aguas menchaquistas, y responde al "comendante" Benavídez, el terrible "comendante" librctero.*

—¡Batitú III!

—*¿Qué?...*

—¡Dejarlo solo al comendante! ¡Dejarlo solo! Continúe, Batitú III.

—*A los 11 años comenzó a correr carreras cuadreras allá por Luján y Open Door, con gran disgusto del doctor Cabred. En 1904, un hermano del "Tigre Dionisio", lo enganchó para que revistara en el stud Abraham Lincoln, sito en la calle Blandengues, en el bajo Belgrano. Un año y pico largo pasó "El Supremo" en el stud-jaulón del "Tigre Dionisio". En ese tiempito, fué peón de Ventero, Patricio, Tromba y otros pingos. Como al lado de Dionisio no palpitara "mejoramiento social", pidió su baja y pasó a militar a las órdenes del vasco Ireneo Churri, quien, al año, le sacó patente de jockey aprendiz.*





El jockey Clementino Alvarez.—"El Supremo" — caricaturado por Fly



Al margen de una afeitada, en su "cotorro". — Nota: nuestro fotógrafo, el maestro Polzinetti, garantiza que la luna es biselada y que los mármoles son... overos "rosaos"

—¿Y?... ¿Arrimó?...

—*Su primera carrera la ganó con Jacinto, en Belgrano. Pagó veinticinco duraznos por boletín, y precedió por media cabeza a "22", que piloteara a doña Florencia II. Ascendió a jockey sin pescar otro triunfo. Ligó el doctorado por haber fenecido el plazo reglamentario para dejar de revistar como aprendiz. En 1909, cuando la separación de los hipódromos porteños, "El Supremo" entró a tallar de firme en Belgrano, ocupando al finalizar esa temporada, el cuarto puesto en el concurso de jockey ganadores. Entraron, si mal no recuerdo, en el siguiente orden: 1.°, Arismendi; 2.°, el ñato Roncales; 3.°, el doctor Lema, y 4.°. Clementino. En esa misma temporada, "El Supremo" hizo temblar la cátedra con dos batacazos de un canario y pico, ¡pico de cigüeña, che!, por golpe, al conducir a la victoria a Merry Las y Sea Calf. La temporada de 1910 también la pasó en Belgrano, pero, efectuando sus escapaditas al Rosario. Un día, recuerdo, cayó al hipódromo Independencia para dirigir a Basalto, y se anotó con un triplete.*

—¿Triplete, Batitú III?...

—*¡Triplete, en toda la línea! En 1911 acampó en el hipódromo de San Martín. Ganó algunas carreritas. Clausurado aquel circo, pasó al Rosario, para ubicarse definitivamente. Llegó a mediados de 1913, y de en-*



Clementino Alvarez, con látigo "chapeao", corbatín a la "dernier", espolines y "anda maíz" (amarillo)

trada, rodó con el caballo Marqués, rodada que le valió un mes largo de catrera y cataplasmas. Calafateado convenientemente, reanudó su profesión y ganó carreras a diestra y siniestra, a tal punto, que al finalizar la temporada, se adjudicó el premio a los jockeys, con 29 papas.

—¿Cómo le fué en 1914?

—Largó bien y en punta, pero en el codo, allá por el mes de... de junio, quedó parado, en mérito a tres meses de suspensión, y, naturalmente, no pudo colocarse en el premio a los jockeys, al volver a correr. El año pasado entró segundo, detrás de Torres. Veremos cómo se porta este año... Clementino es todo un especialista para rodadas. ¡Salvador Rueda, che! En su haber registra como una docena de cantos rodados. La última rodada le dejó una cicatriz en la "carroserie" de su Napier. El maestro Fontana ha observado que las rodadas le traen suerte a Clementino. Una rodada... catre y árnica... luego, un rosario de papirusas. Cada rodada le vale levantarse con una ponchada de pesos, a la corta. Como látigo no es un maleta. Es uno de los más laboriosos. Discreto, como el padre de Black Prince. Sus colegas le aprecian y le apodan "El Supremo", en atención a que antes era el látigo taita del Rosario, el que conquistaba mayor número de victorias. Ahora, tiene dos competidores de empuje: Torres y P. Claverie. El Rosario, como usted ve, mi capataz, resulta mascota para los jockeys que en Buenos Aires no arrimaron. Clementino se domicilia en la calle Callao, 1575. Amigo de boletear fuerte. ¡Juega que da calor!... Es hermano del jockey Pedro Alvarez. Sus padres residen en Luján. No tiene stud fijo para correr. Mariposea...

CARDO.

Deutsland über alles "patos"



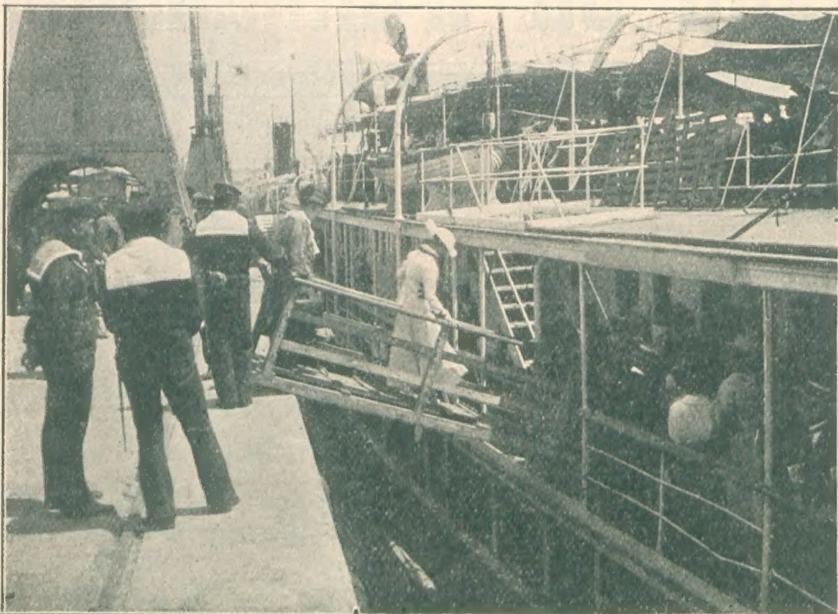
Von Ginepro, mariscalísimo de la sección turf, del diario "La Unión", ganadora del concurso de pronósticos organizado por "Ultima Hora".—"¡Prosit!"



Ibero-Amerikanisches Institut
Berlin
Preußischer Kulturbesitz

EXCURSIONES AL REAL DE SAN CARLOS

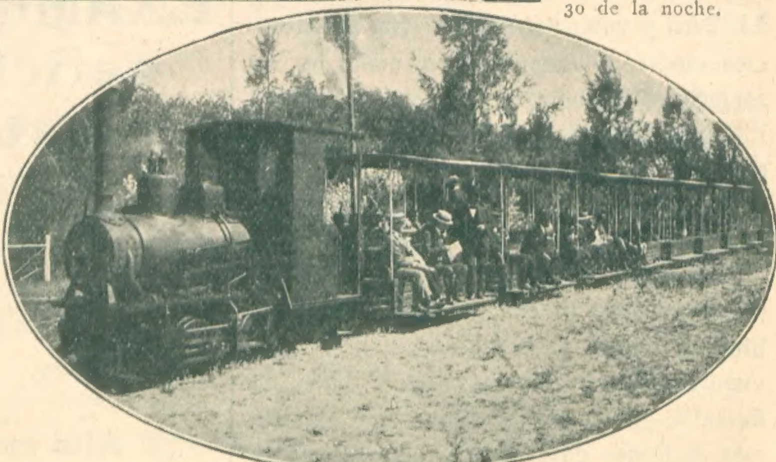
Un día agradable - Diversiones variadas - Casino de juegos - Espléndida playa de baños.



Excursionistas embarcándose en el "Viena", vapor que sale de la Dársena Sud todos los domingos a las 10 a. m.

En ninguna parte se puede pasar el domingo más agradablemente y con menos gasto que participando de las excursiones organizadas por la empresa del Real de San Carlos de la Colonia (R. O.), y por eso día a día aumenta el número de personas que prefiere ese paseo a cualquier otro. Con lo que se gasta para dar unas vueltas por Palermo en automóvil, o sea seis pesos moneda nacional, se tiene eligiendo como distracción el viaje al Real, un paseo por el río de la Plata en el lujoso vapor "Viena" de la compañía Mihanovich, con comida al regreso, música y baile a bordo, y todo el programa de pasatiempos que brinda el Real durante la tarde que allá se permanece. En dicho programa figuran la función de teatro gratuita para los excursionistas, conciertos, carreras, juegos en el Casino autorizado por ley del gobierno uruguayo, y la playa de baños dotada de casillas y demás comodidades. Además, se cuenta con el frondoso bosque del Real, donde pueden realizarse almuerzos campestres.

El domingo 9 a las 10 a. m. saldrá de la dársena Sud el "Viena", llevando los excursionistas y estará de regreso en el mismo punto a las 9 y 30 de la noche.



El tranvía a vapor que conduce a los excursionistas del muelle al hotel y a la playa de baños



Carrera criolla

Un tema para una cinta cinematográfica nacional

GRAN CONCURSO

Una fuerte empresa de cintas cinematográficas, en el deseo de fomentar la naciente producción de películas en nuestro país, abre este concurso, cuya organización ha confiado a "Fray Mocho", para obtener un tema nacional que sirva para la inmediata preparación de un "film".

BASES DEL CONCURSO:

1.ª El tema y lugares donde se desarrolle la acción quedan librados al criterio de los autores.

2.ª Los argumentos deberán ser inéditos. Se dividirán en actos, cuadros y escenas.

3.ª En primer término es necesario indicar el número de personas que tomarán parte en la obra, especificando edad, carácter y demás condiciones de las mismas.

4.ª Los actos serán 3, de una duración de 45 minutos cada uno. Los cuadros, las escenas y vestuario habrán de detallarse con toda minuciosidad.

5.ª Los argumentos serán firmados con pseudónimos y deberán ser presentados en la Administración de "Fray Mocho", Bolívar 580, en sobres cerrados, los que llevarán como rótulo el nombre de la obra y el pseudónimo de su autor, acompañados de otro sobre con la palabra "Firma" además de las inscripciones anteriores, también cerrado, conteniendo el nombre y dirección del autor.

6.ª El concurso se clausurará el día 31 de enero actual.

7.ª Se establecen tres premios destinados a los 3 mejores argumentos: el primero de **un mil quinientos pesos m|n.**, el segundo de **trescientos** y el tercero de **doscientos.**

8.ª El veredicto del jurado se hará público el 1.° de abril del corriente año al exhibirse por primera vez la película realizada con la obra a que corresponda el primer premio, la que pasará a ser de propiedad exclusiva de la empresa cinematográfica iniciadora del concurso. En dicho acto serán distribuídos los premios.

9.ª Los argumentos que obtengan el segundo y tercer premios y los no premiados, serán devueltos a sus autores, debiendo presentar éstos, al efecto, el recibo que oportunamente les diera la Administración.

La entrega se llevará a cabo después de publicado el veredicto y dentro de un plazo de treinta días.

10.ª Si el jurado considerara que entre todas las obras presentadas ninguna posee condiciones para la realización del "film", se declarará desierto el concurso.

JURADO:

Doctor Martiniano Leguizamón, doctor Arturo Giménez Pastor, Sr. Alberto Gerchunoff, Sr. Alfredo Duhau, Sr. Manuel Pasel.

BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA

N.° 47

DUPLICADO

NOTA DE CRÉDITO para la cuenta de Presidente del Jurado del Concurso Cinematográfico "Fray Mocho" Guy Coradino y Compañía

Domicilio Bolívar, 580

Billetes	2.000 —
Cheques Banco Español	—
	—
Vuelto	—
Total $ m/n	2.000 —

Son dos mil pesos m/n

Buenos Aires, Diciembre 5 de 1915

El importe de los premios se encuentra depositado en el Banco Español del Río de la Plata

1.er Premio $ 1.500 m/n.

2.° " " 300 "

3.er " " 200 "

La Plata



En el Jardín Zoológico, despidiendo a 1915.—La mesa ocupada por el vicegobernador Peralta Alvear y las damas organizadoras de la fiesta

SANTA FE



Las dos kermeses, con fines de caridad, llevadas a cabo en los días 24, 25 y 26 del mes ppdo., en la plaza de Mayo y Parque Escolar, resultaron un completo éxito. —Las señoritas encargadas de la venta de boletos para los diversos juegos gimnásticos



Las señoritas que atendieron el kiosco de flores



El kiosco de la confitería



Repertorio de Tangos de

R. FIRPO y F. J. LOMUTO

Tocados por el quinteto que dirige el Sr. C. P. FERRER y que han llamado la atención del público por su sabor criollo y buen compás

Discos dobles 25 cm., $ m/n. 2.50 cada uno

67601	Toda la Vida, tango.	Roberto Firpo
	Recordando el Pasado, vals.	Roberto Firpo
67602	Una Partida, tango.	Roberto Firpo
	Didi, tango.	Roberto Firpo
67603	El Inquieto, tango.	F. J. Lomuto
	La Rezongona, tango argentino.	F. J. Lomuto
67604	Mi Vida, vals criollo.	F. J. Lomuto
	Indiecita, tango criollo.	Roberto Firpo
67605	Los Güevara, tango.	Roberto Firpo
	De mi Flor, tango.	Roberto Firpo
67607	Marejada, tango criollo.	Roberto Firpo
	El Apronte, tango.	Roberto Firpo
67608	El Bisturí, tango.	Roberto Firpo
	Alma de Bohemio, tango.	Roberto Firpo
67609	Noche de Farra, tango.	Roberto Firpo
	Curda Completa, tango.	Roberto Firpo
67610	Sentimiento Criollo, tango.	Roberto Firpo
	El Gallito, tango americano.	Roberto Firpo

Rogamos al público comparen los discos VICTOR en calidad, precio y ejecución con sus similares.

VICTOR TALKING MACHINE Co.
CAMDEN, N. Y., E. U. de A.

República Argentina
PRATT & Cía.
108, Calle San Martín, 112 — BUENOS AIRES
Calle Córdoba esquina Maipú — ROSARIO

DELLAZOPPA & MORIXE
729-733, Plaza Independencia (Costado Norte)
Sucursal: Sarandí 614, MONTEVIDEO (URUGUAY)





Dolores.—Los bachilleres egresados del Colegio Nacional. con el rector, señor R. Melgar, y vicerrector, señor J. P. Fernández

Notas Femeninas

Hay muy pocas novedades en los trajes de baño; la única variedad reside principalmente en los géneros, el escote y las mangas.

Los trajes de taffetas se han dejado completamente por ser poco prácticos. Son reemplazados por sedas bastante gruesas, surah como se llama en París.

En las mejores calidades se encuentra ese género en colores tornasol, es decir de un lado es obscuro, azul, negro, marrón, y el otro es un color fuerte: rubí, verde imperio, azul real, etc. Con este género se hacen trajes muy bonitos: el color obscuro para el traje y el revés o sea el color fuerte como adorno: cuello, corbata, solapas. Los modelos más lindos son adornados también con botones de esmalte haciendo juego.



El material más práctico y que se usa siempre es la sarga. En azul marino y negro conviene a todo el mundo, pero en colorado es más apropiado para niñas jóvenes. En cuanto a la sarga blanca hay que forrarla siempre con un género bastante grueso, porque una vez mojada queda muy transparente. Como peignoir el más práctico y lindo al mismo tiempo son los hechos de género épongé que se puede encontrar en todos colores. Se hacen peignoirs bonitos con género blanco a bastones de color, adornados con cuello y puños en seda lavable del mismo color que los bastones.

Damos aquí unos cuantos modelos entre los cuales cada una podrá elegir lo que más le guste y lo que le siente mejor.



El núm. 1 es un traje hecho de surah tornasol negro y rubí; el cinturón está cerrado con una hebilla de nácar.

El núm. 2 es un traje de sarga azul con mangas de sarga azul y blanco.

El núm. 3 es de sarga colorada con chaleco de la misma sarga adornado con trenzas de lana blanca.

El núm. 4 es de surah negro combinado con surah a bastones negro y blanco.

El núm. 5 es de sarga blanca sin otro adorno que botones de nácar.




Lazaro
Costa



Entre Nosotras

En mis dos últimas crónicas he indicado cuáles deben ser los cuidados de las niñas para su toilette; son muy parecidas las de las señoras jóvenes. Siguiendo desde joven las indicaciones que he dado, no hay necesidad de hacer nada más hasta los 25 o 30 años.

Vuelvo a repetir que es de suma importancia acostumbrarse a hacer siempre los mismos movimientos para lavarse y secarse la cara y el cuello. Para la cara, ir siempre de abajo para arriba, suavemente, sin frotar demasiado el cutis. Para el cuello, hay que empezar bajo la barba en dirección a las orejas y los hombros. Esos mismos movimientos se hacen cuando se aplica crema, polvo o lociones.



Para las pieles normales y secas no hay que usar nunca jabón, porque eso hace perder al cutis su flexibilidad, lo reseca demasiado y provoca las terribles arrugas que temen tanto todas las mujeres. El agua debe ser siempre fresca; el agua de lluvia es la mejor. Para las pieles muy secas recomiendo agua de afrecho en lugar de agua sola. Esta agua se prepara sencillamente de la manera siguiente: Poner en una palagana o cualquier recipiente una bolsita de clarín llena de afrecho (un puñado por litro de agua) y volcar encima agua en ebullición. Cuando está fría se puede usar.

La limpieza de la cara se hará con las manos y con harinas, como he explicado en el número 191 de Fray Mocho.

En el mismo número he dicho la clase de harina que conviene a cada clase de piel.

No olvidarse de friccionar bien la nariz y la barba para evitar los puntos negros.

Una mujer sana, que come y duerme bien, que sigue los preceptos de la higiene y sigue mis consejos desde joven, debe tener un buen cutis y pocas arrugas, sino ninguna.

Una de las cosas esenciales a un cutis bueno es el buen funcionamiento del intestino; sin él, casi siempre el cutis no puede ser claro y casi siempre se tiene granos. Ninguna crema o loción blanqueará una piel amarilla por enfermedades de riñones o hígado: primero hay que curar la enfermedad. También la palidez de la anemia tiene que ser combatida por un tratamiento general antes de recobrar un cutis rosado.

Hay personas que con el pretexto de tener una piel delicada, nunca se lavan la cara con agua y usan solamente cremas y polvo. Eso es un error. Aparte de algunas excepciones muy raras, la cara debe ser lavada todas las mañanas con agua fresca, al levantarse. Basta mirarse en el espejo antes y después de lavarse para ver el efecto de esas abluciones.

A la noche hay que sacarse el polvo y las impurezas que se han depositado sobre la cara durante el día, con una buena crema, aceite o loción. Nunca hay que acostarse sin hacer esto para que los poros de la piel sean abiertos y puedan respirar durante el sueño.

Cuando se usa polvo, nunca hay que ponerlo después de las abluciones sin poner un poco de crema antes, o una leche emoliente. Las únicas personas que pueden hacer excepción a esta regla son las que sufren de enfermedades de la piel, como acné, eczema, etc. Esas personas no deben tampoco usar polvo, sino un talco bueno o polvo de almidón puro, que se compra en las farmacias.

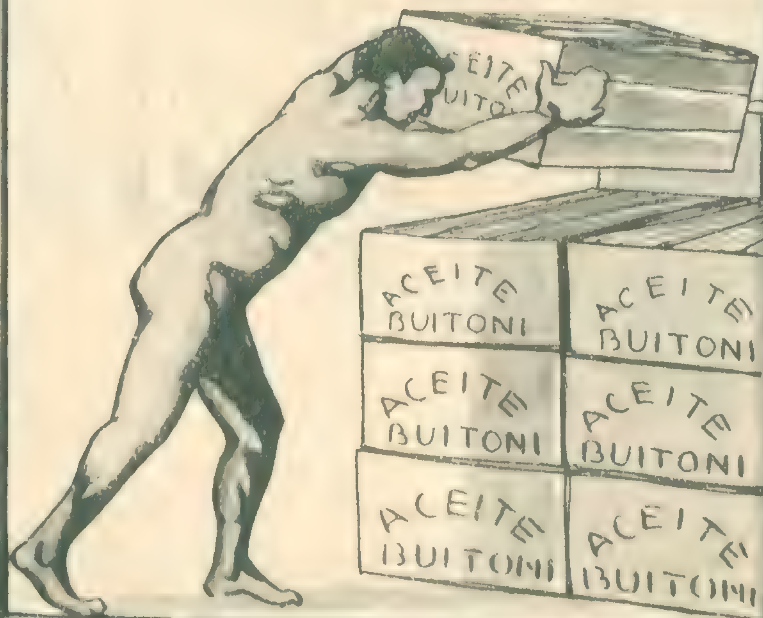
AURORA.

CASO ÚNICO DE CRECIMIENTO ASOMBROSO. ::



El famoso "**ACEITE BUITONI**" al año de introducirse en esta plaza.

Dos años después



NUESTRAS CONFECCIONES para SEÑORAS, se distinguen por la novedad de los modelos, buena calidad de los materiales empleados, prolija conclusión y modicidad de los precios de venta.



1—**VESTIDO** fantasía, confeccionado en tejido de lana, en colores; pollera amplia, la blusa adornada con chalequito de seda, cinturón del mismo género. . . . . $ **39.50**

2—**VESTIDO** fantasía, modelo muy práctico, prolijamente confeccionado de seda cruda; chaleco y puños de organdí blanco, cinturón de charol. . . . . $ **39.50**

3—**VESTIDO** fantasía, confeccionado en taffetas de pura seda, colores marino, negro, bleu y marrón; blusa combinada, siendo las mangas, como el chaleco, de gasa de seda. . . . $ **75.—**

Departamento de Confecciones para Señoras	THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES LONDRES PARIS **GATH & CHAVES L.D**	ANEXO: **Avenida de Mayo** Perú y Rivadavia


Para las FIESTAS DE REYES se recomienda el :: :: :: :: ::
VINO CORDERO
El mejor vino de postre preferido para banquetes, bailes, bautizos, casamientos, etc.
Pídalo por su nombre en almacenes, restaurants y confiterías. ::
VINO CORDERO
CORDERO
Nº 1
FRANCISCO
CORDERO
NACIONAL EN
CORDOBA
PREMIO
MEDALLA de ORO
ANALIZADO POR LA OFICINA QUIMICA MUNICIPAL
APTO PARA LA ALIMENTACION

FRAY MOCHO

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTISTICO Y DE ACTUALIDADES

LUIS PARDO
REDACTOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSE M. CAO
DIBUJANTE

Año V

BUENOS AIRES, 7 DE ENERO DE 1916

N.° 193

A la fuerza



-Ya le decía yo que nos iban a devolver pronto el "Presidente Mitre".
—¿Y por qué lo han hecho? Porque temían otro discurso mío.

Dib. de Cao.

La fórmula demócrata progresista



El doctor Lisandro de la Torre



El señor Alejandro Carbó

La convención nacional del partido demócrata-progresista, reunida los días sábado domingo y lunes de la semana antepasada en el Coliseo, eligió y proclamó candidatos del partido a la presidencia y vice de la República, a los señores doctor Lisandro de la Torre y Alejandro Carbó, respectivamente. En la convención se puso de manifiesto que no prosperaba la tendencia propiciadora de un acercamiento con el partido conservador de la Provincia.

El domingo se llevó a cabo el primer escrutinio, por el cual resultaba elegida la fórmula de la Torre-Villanueva. Los dos miembros de la fórmula presentaron su renuncia. El doctor de la Torre para no ser obstáculo al acercamiento con los conservadores, y el señor Villanueva, que era el jefe de la fracción que lo propiciaba, debido a la mala fortuna de esta tendencia. Fueron visitados por comisiones delegadas para pedirles que retirasen las renuncias. El doctor de la Torre cedió al fin, pero el señor Villanueva insistió en la suya, por exigírselo sus opiniones políticas. La convención, volviendo a reunirse eligió entonces al señor Carbó.



El R. P. Leal haciendo uso de la palabra



Los doctores Meyer Pellegrini, Virasoro e Igarzábal, que constituían la comisión que fué a ver al doctor de la Torre



Los doctores Maciá y Zabala, comisión que fué a ver al señor Benito Villanueva



El doctor de la Torre expresando la aceptación de su candidatura



Concurrentes a la asamblea del primer día

El 1.° de enero en la casa del presidente



El doctor de la Plaza con sus invitados a la reunión en honor del cuerpo diplomático, celebrada el día 1.° en su domicilio particular

Enlace Salas-Anchorena



Señorita Enriqueta Salas

El lunes fué bendecido en la iglesia de San Francisco, el enlace de la señorita Enriqueta Salas con el doctor Joaquín S. de Anchorena. Fueron padrinos la señora Mercedes Riglos de Anchorena y don Carlos Salas. Formaron en el cortejo las señoras y señoritas Laura Salas, Clara Cobo de Anchorena, Dolores Anchorena de Elortondo, Lucrecia Salas de Peña, María Luisa Salas, Sara Josefina de Anchorena, Clara Anchorena, Mercedes Isabel Elortondo, Mercedes de Anchorena, Dolores Anchorena, Dolores Elortondo e Inés Anchorena. En el altar mayor aguardaron a los novios las señoras María Martínez de Salas, Luisa Martínez de del Carril, Magdalena Murga de Peña, y los señores Manuel Salas y Julio Peña.



Doctor Joaquín S. de Anchorena

El "reveillon" en el Tigre



Mesa de las familias de Menéndez, Gómez, Noel de González Bonorino, González Bonorino de García y Behetz



El doctor Agote y familia

Liga Argentina contra la tuberculosis

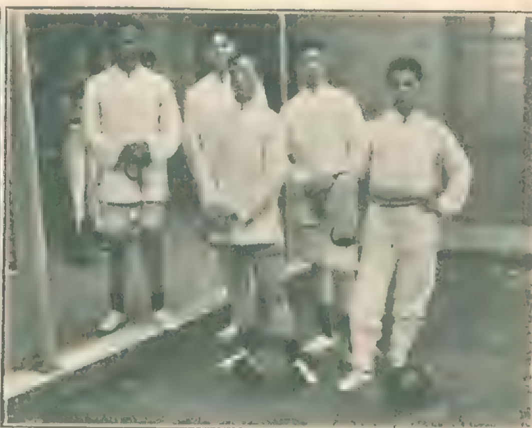


En la inauguración del dispensario establecido en la calle Libertad, 849, por la comisión auxiliar de estudiantes, acto celebrado el 31.—El doctor Aráoz Alfaro pronunciando su discurso

El primer campeonato sportivo de la Escuela de Policía



Campeonato de esgrima. — El profesor Francisco Nigro y los alumnos Horacio Leal Garmendia, Atilio Valente, Misael Riveros, Claudio Peralta, Máximo Fornaguera, Jacinto del Ríos, Cárciano Castro y Gilberto Fleurquín



Los ganadores: Atilio Valente (1.º), Claudio Peralta (2.º), Gilberto Fleurquín (3.º), Jacinto del Ríos (4.º) y Máximo Fornaguera (premio Corrección)





Vistas tomadas durante los asaltos de box

El jueves se llevó a cabo en el local de la Escuela de Policía, calles José María Moreno y Rosario, el primer campeonato de esgrima y concurso de tiro y demostraciones de gimnasia y box, que realiza esa institución. He aquí los resultados y premios correspondientes:

En primer lugar, premio de honor donado por la jefatura de policía al alumno mejor clasificado del año, meritorio Misael Riveros. En segundo lugar: primer premio del campeonato de esgrima al meritorio Atilio Valente, y medalla de oro, donada por el maestro Pini para premiar la corrección artística, al distinguido Máximo Fornaguera; primer premio del concurso de tiro, al meritorio Francisco Ordóñez Perea. En tercer lugar, 10 premios a los más distinguidos en las demostraciones de gimnasia.



Un grupo de la concurrencia

Auto de buen gobierno



CRÓNICA CORDOBESA

"Se manda a todos los que tengan tienda de mercader, no usen cortina en las puertas de ellas, para evitar se vendan por buenos los géneros averiados, pues la obscuridad y reflejo del sol aparentan colores que no existen en toda su fuerza, no dejando ver las calidades de los demás géneros."

Tal disponía el artículo 30, capítulo 3.º del bando de fecha 14 de enero de 1804, expedido por el gobernador de Córdoba, don José González, coronel e ingeniero en jefe de los reales ejércitos, plazas y fronteras, personaje poco simpático, voluntarioso, medianamente instruído, inagotable en recursos para alejar de su alrededor todo sosiego, como si se encantase con los conflictos que casi a diario producía con su mucha torpeza, y tan apegado a los inútiles y viejos formulismos de ciertas leyes españolas, encogidas y estrechas, que creyó alcanzar el sazonado fruto esperado de su gobierno, restableciendo precisamente todas aquellas que por inadecuadas habían caído en desuso.

¡Rara discreción, en verdad, la de ese mandatario que, olvidando otras ineludibles e importantes labores, descendía benigno y afable a "la paternal vigilancia", para evitar el engaño y el fraude de parte de los comerciantes!

La al parecer saludable e inofensiva medida debió provocar un movimiento hostil, desde que, publicado el bando, los que se sintieron perjudicados con ese acto administrativo, elevaron una petición para que el gobernador lo dejara sin efecto; y no obstante las atinadas razones expuestas por don Francisco V[illegible]squez Macedo, Francisco José González, Ignacio Peiteado, Juan Casimiro de la Paz, José Manuel Escobar, Pascual Baylon Galán, Santiago del Signo, José Vélez, Antonio Gregorio Las Heras, José Yofre, José Antonio Guardado, Julián Freites y Andrés Avelino Aramburu, el gobernador González, evidenciando en otro decreto puesto al pie de la presentación, la destemplanza de su carácter y la violencia vulgar que lo caracterizaba, ofendió gravemente a los del gremio, salpicando con su injuria a la culta, religiosa y honesta sociedad cordobesa, directamente atacada en su buena fama y reconocida virtud.

"Señor — decían los comerciantes — ¿cómo podemos pasar sin los toldos en nuestras tiendas, cuando el excesivo calor que reina en la ciudad nos obliga a usarlos, máxime si se considera que todo el comercio establecido de norte a sud, frente al sol, se resiente de la insufrible y bochornosa temperatura al punto que por la enorme actividad de aquél, los fierros de los balcones y las paredes de los edificios, hasta una o dos horas después del ocaso, parece hubieran estado en una fragua?"

Mil diversos motivos se puntualizaron, pero S. E. desestimó redondamente el pedido y reforzando su medida administrativa o "auto de buen gobierno", como así lo llamara, con otros considerandos y con algunas referencias a determinados antecedentes, complicó de tal manera la ya difícil situación, que ello importaba para los comerciantes abrir la fosa para enterrar en ella el petitorio.

"El impedir el uso de las cortinas es para precaver no sólo los engaños que favorece la sombra de ellas, sino para evitar los desórdenes de la lascivia a que induce una ocasión en que, ocultados de la vista del pueblo los dos sexos, se les da salvoconducto para cometer cualquier exceso, como lo tiene acreditada la experiencia en las gentes de liviana conducta, lo que por decoro de gobierno no se tuvo a bien exponer en el referido Art. 30, y ya que los daños alegados por los comerciantes o están nimiamente ponderados o son de muy fácil remedio, cubran si quieren, sus efectos mercantiles con una cortina de velillo o de otro género aparente."

Con esta resolución grosera e hiriente,—los comerciantes, sindicados como instrumento de liviandad y de libertinaje,—acudieron en queja a la Real Audiencia, apelando de nulidad y de agravio, calificando duramente la conducta y los desaciertos de un gobernador que así deprimía el alto concepto de una sociedad con ligereza inconcebible y con denigrantes imputaciones a base de falsedades, única levadura que daba cuerpo a las borrosas cuartillas en las que preparaba sus autos, decretos y bandos.

Tan justas debieron ser las certificaciones y las protestas, que el 15 de marzo de 1804 la Real Audiencia ordenaba al teniente gobernador remitiera sin demora los autos obrados para conocer en ellos, lo cual si algo intranquilizó al agriado mandatario al ver la rapidez con que se despachaba el Tribunal Superior, no lo aturdió ni desmoralizó por completo, desde que acto continuo y usando de recursos no puestos en práctica por ningún otro gobierno, ordenó que antes de remitir a la capital los autos originales se recibiera información acerca de cómo usaron las cortinas en años anteriores los comerciantes de Córdoba, cuando se introdujo el abuso de sacarlas a la parte de afuera y además informara separadamente el señor Provisor y Vicario General del Obispado—previo oficio suplicatorio y en obsequio a la justicia y al buen ejemplo público—de los "inconvenientes que hayan llegado a su superior noticia o que presuma hayan ocurrido contra el orden o decencia de las costumbres".

La información producida nos permite conocer las opiniones del comerciante don Benito Rueda, primer testigo en el sumario, quien aseguró, que a sólo catorce años atrás se remontaba la costumbre de usar las cortinas afuera de las tiendas de los mercaderes y que él, por los perjuicios que ocasionaba semejante uso y por los malos tratos y usuras que a su sombra se practicaban, no los empleaba, creyendo además que tal empleo transtornaba y desfiguraba los verdaderos colores de los tejidos.

También el Ministro Contador Principal de la Real Hacienda de las cajas de la Provincia, don Gaspar Lozano, manifestó que por público y notorio sabía y le constaba que de pocos años a esa parte los mercaderes usaban cortinas en las puertas de sus tiendas siendo los motivos indicados por el gobierno para prohibirlas, muy recomendables, no pudiendo decir otra cosa por ignorar los excesos derivados de esa práctica. El teniente coronel de los reales ejércitos, don Félix Mestre, ajustó su información a la que diera el comerciante Rueda, y aun fué más lejos, puesto que, obsequioso con el gobernador, corroboró ampliamente las graves imputaciones que éste hacía al desestimar el primer pedido de los comerciantes.

Y el Provisor y Vicario General del Obispado, doctor Gregorio Funes, ya entonces digno de especial recomendación por sus virtudes y por sus letras, expedíase por escrito en esta página inédita

que demuestra la altura con que encaraba los asuntos sometidos a su aviso o consejo y la forma mesurada, pero noblemente expresiva, con que defendía a la sociedad cordobesa atacada por el arbitrario gobernador.

"Impuesto del oficio que se ha servido pasarme V. S. acompañándome testimonio de un proveído por el que solicita le exponga mi dictamen sobre si el mandato de V. S. en su auto de buen gobierno relativo a prohibir las cortinas de crudo, que los mercaderes de esta ciudad acostumbran poner en las puertas de sus tiendas, tiene efectivamente una conducencia directa con el arreglo de las buenas costumbres: soy de sentir que dicha prohibición es muy recomendable por este respeto y capaz por sí sola de acreditar el laudable celo con que V. S. se interesa en la extirpación de los vicios, objeto el más encarecido en las leyes. A la verdad, ninguno que hable de buena fe podrá dudar que toda concurrencia privada de los dos sexos es una ocasión peligrosa a la honestidad; el que siente lo contrario, seguramente querrá persuadir un error de que no está persuadido él mismo. No es menos innegable que el uso de la referida cortina reduce el tráfico a unas negociaciones ocultas por cuanto escondiendo a los contratantes los quita de la vista del público y los deja a discreción de sus pasiones.

"En honor de la verdad debo confesar que no han llegado a mi noticia hechos particulares que comprueben este desorden, y aunque atendida la probidad de tantos hombres de bien de que se compone este comercio, está indemne la mayor parte; pero también siento que favoreciéndolo dicha cortina, será un prodigio de virtud el que no se haya cometido muchas veces. Lo cierto es, que no es una vez sola, en la que esto mismo se ha reprendido en los púlpitos. Aun el caso bien difícil de que hasta el presente nada haya habido que reprender por este medio, siempre sería de desear se quitase esta ocasión. Las mejores ordenanzas no son ciertamente las que castigan los delitos, sino las que los previenen."

La situación algo embarazosa del gobernador parecía resolverse a su favor con el sumario preparado y con el dictamen del Provisor general, pero desconfiando de la importancia que esos antecedentes tendrían para la Real Audiencia, creyó de hábil política exponer por separado la verdad monda y escueta.

"El uso primitivo de las cortinas que fué racional y equitativo—decía—consistió en ponerlas sobre los mismos estantes para salvaguardar los objetos del polvo igualmente que de la sequedad y humedad de los vientos, según la alternativa de las estaciones del año, y con esta justa consideración las permitieron los gobernadores, pero ahora se ha alterado la costumbre con la novedad abusiva de poner las cortinas sobre las puertas tapando el interior de ellas, bajo cuya reserva debieron nacer inmediatamente cuando no fuesen hechos positivos por lo menos frecuentes conatos de las pasiones, contra la honestidad, contra la decencia y contra otras varias virtudes que deben sostener el orden público, resultando de este antecedente sospechas criminosas bien fundadas contra semejante tráfico clandestino, con difamación tal vez de personas inculpadas y multiplicidad de quejas, por los resentimientos derivados de la nota que hacían o presumían los ciudadanos delicados contra las mujeres blancas o prietas ya de buena, ya de mala fama que entraban solas en aquellas oficinas de mercaderes..."

Así seguía extensamente con sus increíbles austeridades, premiando su autodefensa con reflexiones que en realidad se convertían en refunfuños de un descontentadizo.

Por fin a la Real Audiencia le era dado conocer en el mencionado conflicto, y si el fiscal de la misma, doctor Villota, aceptó en parte los argumentos persuasivos de los mercaderes desmenuzando las informaciones de los testigos y no haciéndose eco de las sospechas ridículas del gobernador, a las cuales expresamente rechazó, dictaminó como convenía políticamente que sucediese para no desairar al representante del rey, aconsejando que el "auto de buen gobierno" se llevara a efecto en las estaciones que no sea perjudicial a la conservación de los géneros y salud de los expendedores la falta de cortina o preservativo para el efecto, no extendiéndose esta prohibición durante el verano, cuando son frecuentes las tempestades de polvo y demasiado ardientes los reflejos del sol."



De conformidad con esas conclusiones, la Real Audiencia prohibió el uso de las cortinas en tiempo de invierno.

Sobreponiéndose a la contrariedad que tal resolución causaba, nuevamente insistió el apoderado de los comerciantes, demostrando que en invierno era también necesario el uso de las cortinas, puesto que Córdoba, situada en el profundo de unas colinas, sufría de vientos tan continuos y encontrados, que se levantaban unas polvaredas de forma tal, que "llega a cubrir el sol", y tan sutil, que "abatido desde la elevación de las colinas hasta lo profundo, se introduce por todas partes en las casas y en las tiendas, y si por casualidad no concurren algunos aguaceros, que no son regulares en dicha estación, se vuelven insoportables y los perjuicios para el comercio ciertos, seguros y constantes".

Para comprobar la verdad de sus afirmaciones, ofreció el testimonio de varias personas que aun cuando se encontraban radicadas en Buenos Aires, conocían perfectamente la docta capital mediterránea. Admitido este temperamento por la Real Audiencia, declararon ante ella los doctores Manuel Felipe Molina, Pedro José Pelliza, Joaquín Campana y Espíndola, José de Seide, José Dámaso Gigena, José Antonio Ortiz del Valle, y todos confirmaron las aseveraciones "fundadas y sensatas" que hacía el procurador de los comerciantes de Córdoba.

El fiscal doctor Villota, en su nueva vista, aconsejó se permitiera el uso de las cortinas cuando la rigidez del tiempo, polvaredas y ardor del sol lo exigiesen, sin contracción a época alguna determinada.

Así lo proveyeron los señores presidente, regentes y oidores del consejo de su majestad de esta Real audiencia pretorial de Buenos Aires a 20 de diciembre de 1804, apercibiendo al gobernador por no haber oído al asesor local, previamente, pues él tenía legítima intervención en asuntos de esa índole.

El "auto de buen gobierno" quedaba revocado, y en el hecho los comerciantes de Córdoba podían usar toldos y cortinas en toda estación.

Tal fué el final del famoso pleito cuyo origen debióse a los arranques y furores de un mandatario que arbitrariamente quiso poner en la picota con vejaciones vergonzosas, el honor de todo un gremio.

Dib. de Peláez. **Juan A. PRADERE.**

La muerte de Lasso de la Vega



Uno de los últimos retratos del señor Leoncio Lasso de la Vega, tomado en su casa

El 23 de diciembre falleció en Montevideo el conocido escritor señor Leoncio Lasso de la Vega. Hace dos años, encontrándose muy grave, fué a visitarle nuestro corresponsal en aquella ciudad.

En tal ocasión Lasso de la Vega escribió para nosotros los siguientes datos biográficos suyos, que son por lo tanto una verdadera autobiografía. El artículo dice: "Leoncio Lasso de la Vega tiene 51 años". Han transcurrido dos desde entonces, de manera que su edad, al morir, era de 53. Además de la autobiografía publicamos en otro lugar otra producción literaria suya, conservada inédita hasta hoy.

'Leoncio Lasso de la Vega tiene 51 años, pero los lleva bien; no sabe aún lo que es un dolor de cabeza, ni un dolor de muelas, ni una indigestión: ni siquiera las de vino, aunque "fué" gran bebedor (subrayado porque ya no lo es).

Dice que nació en Sevilla, porque así es; pero sin que esto implique la menor sombra de nacionalidad, porque dice que el gallinero no hace a la gallina.

Preguntado (al modo que redactan los jueces), respecto a cuántos hijos tenía, frunció el entrecejo: gruñó: ¡jun, jun! y añadió: eso es grave, ¡un, jun! Muchos, ¡jun, jun!

Sabe leer regular y escribir mal

Ha bebido en su vida lo que cabe en varias generaciones, y ya se ha dado por satisfecho.

Se ríe mucho de su noble ascendencia: en la cual, hay duques de Arcos, que no le son simpáticos porque figuraron en las fiestas inquisitoriales, condes de Cases-Galindo, marqueses de Cuba, etc. De todo ese abolengo los que le placían son, el de García Lasso de la Vega—llamado por contracción Garcilaso de la Vega—favorito de Carlos V, renovador, con Boscán, de la poesía española del siglo XVI, y el del otro del mismo nombre, apellidado "El Inca", nacido en Perú de una ñusta—princesa real india—y de un capitán español, y que fué autor de los "Comentarios reales", obra de prehistoria, esto es, historia americana anterior a la nefanda llegada de los españoles (según dice él) y de la cual Marmontel y todos los autores han tomado los principales datos de historia americana; los que únicamente podía aportar un "inca" cuya madre y cuyos tíos les narraron las tradiciones de sus antepasados.



En la imprenta, corrigiendo su hoja diaria titulada "Mi artículo"

—Vivió en España hasta los veinte y ocho años, hijo de familia rica, sin haber sabido lo que era ganar una peseta. Recibió su herencia paterna después de haber cursado la Facultad de Ciencias, la de Medicina en que es doctor, y la mitad de la de Derecho. Viajó por Francia, Suiza y norte de Italia. Vino a Buenos Aires donde fué secretario de redacción de "Fígaro" y pianista del remate de Olmi y Rouquead: contertulio de los Grandmontagne, Darío, Fernández Espiro, Ghiraldo, Ingegnieros, Florencio Sánchez, Pairó, Cristián Roeber, Cao, Pardo y José S. Alvarez y todo el personal que actualmente dibuja y redacta en FRAY MOCHO. Salió de la Argentina para ambular por el Uruguay y allí se enamoró del país, se vinculó, se unió a la política de Batlle y Ordoñez, por las tendencias avanzadas del actual presidente; fué de la familia de "El Día", hizo como corresponsal de ese diario toda la campaña de 1904; fué pobre, y bohemio, y bebedor alegre, durante todo ese tiempo; el favor del público lo señaló, haciéndole un nombre, y hoy vive independiente aunque sin fortuna: escribe diariamente "Mi artículo" que el público ha acogido con entusiasmo porque sabe que en esa hoja lee la verdad sin miedos ni deseos de lucro, y no ha abandonado por eso sus tareas de colaboración de diarios y revistas uruguayos y argentinos, pero preferentemente en "El Día" al que profesa íntimo cariño.



Con el editor, señor Orsini Bertani

"Mi artículo" constituye su nueva fase; la nota personal, valiente que, día por día, analiza y critica los hechos que se van produciendo en la vida pública, y las deficiencias que tienden a petrificarse en el organismo administrativo.

La edad parece haber aumentado sus energías, o tal vez el nuevo régimen de dieta en materia de alcohol, porque en muy poco tiempo ha producido un libro titulado "El Morral de un bohemio", y tiene en prensa dos, uno "Rebeldías", editado por una casa argentina, y otro "El ahijado del diablo", editado por la casa montevideana de Orsini M. Bertani.



Con los muchachos, a la hora de la venta



EPICÚREA

¡Acercaos al banquete de la vida!
No puedo concebir
Que haya quien busque en el morir descanso
Siendo alegre el vivir.

Goces la vida, en profusión, nos brinda:
Las bellas en redor;
Vino, en las copas; en los labios, besos;
En los ojos, amor.

Cantares, risas, embriaguez, deleites
Nos ofrece el festín:
Perfumes, trinos, excitantes auras
El cercano jardín.

En la encendida atmósfera palpitan
Ansias de eterno amor;
En las ebrias pupilas centellea
Inextinguible ardor.

Acercaos al banquete, y si os amarga
Por acaso un manjar...
Libad miel en los labios de una hermosa.
¡Y a reír... y a cantar!

Y si del beso al quemador aliento
Sentís el pecho arder...
Apagad el incendio con el vino
¡Y a gozar... y a beber!

¡Acercaos al banquete de la vida!
¡Acercaos a apurar
El néctar tibio, el aturdido goce
Y el picante manjar!

¡Ojo al plato, a la copa y a la hermosa
Que amor sin freno os dé!
¡Comed, bebed, besad, sin que os importe
Qué será ni qué fué!

Que el que, al llegar la tenebrosa noche,
En la oscura mansión
Cae sin haber comido, ...al postrer sueño,
Tras de burlado y triste, ni aun es dueño
Del vil gozo de hacer la digestión.

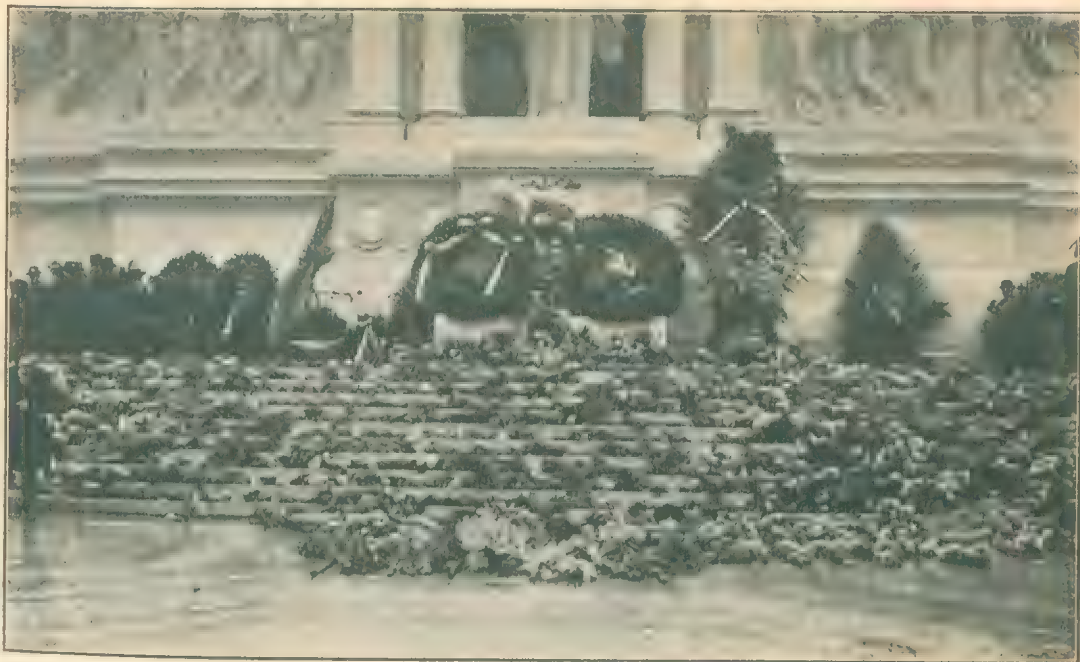
L. LASSO DE LA VEGA.

Dib. de Hohmann

JUAN LUIS SANFUENTES, por CAO



Que los santos-presidentes
hoy día de moda están
lo prueba Chile con San-
fuentes.



EL ALTAR DE LA PATRIA

Roma, noviembre 3 de 1915

La florida y romántica conmemoración de los muertos, ha tenido este año más lágrimas y más flores que nunca. Toda Italia, sin distinción de creencias, se ha arrodillado ante las tumbas, en nombre de la patria dolorida. Entre las principales ciudades de la península, Roma fué la que con mayor belleza rindió culto a sus huesos sagrados. La guerra, que provoca un salvaje desprecio por la vida, acrecienta el místico cariño por la muerte. Muchos que nunca sintieron el deleite de la meditación junto a una sepultura, comienzan a meditar sobre las cosas tristes. Tanta juventud que se pierde en los campos sangrientos; tanta fresca virilidad que se apaga en el humo de pólvora, tanta inteligencia que se extingue en el comienzo de su primavera, hace pensar a los que menos piensan, que si tan heroicamente los hombres sacrifican la vida por la patria, es porque más allá de la vida debe haber otra vida más hermosa, donde no hay animales, puesto que recién en la muerte la justicia de Dios igualará los seres, sin distinción de jerarquías y de grados. Y los hombres que nunca han rezado, — anarquistas y socialistas, — oraron esta vez en memoria de sus hijos muertos. Un incrédulo que ora con sinceridad, vale más que un crédulo que reza por costumbre. "El más grande de los héroes, — decía Carlyle, — es aquel que invoca

L'orazione della Regina Madre

Onore ai soldati d'Italia, gloria e vanto della Patria.

La vostra fortezza nelle sofferenze faccia di questo luminoso esempio alla crescente italica gioventú.

I pericoli si presentano da ogni parte formidabili quale nembo, ma il soldato nostro guarda la stella d'Italia che brilla sul cielo e rimane impavido e sereno fra lo scatenarsi della tempesta.

O Patria bella, tutto i tuoi Figli ti hanno offerto volenterosamente per vederti fatta ancora più bella: ricordatolo sempre e scrivi en lettere d'oro il loro nome nella tua storia eroica ove essi lo hanno già scritto col loro sangue.

Possiate, o eroici difensori d'Italia, trovare in questo luogo riposo dalle vostre gloriose fatiche e novella lena per tornare al cimento, se la Patria vi chiami ancora.

Il pensiero del dovere compiuto eroicamente e l'ammirazione commossa d'Italia leniscano le vostre sofferenze.

L'onorata divisa del soldato d'Italia non ricopre solo dei petti pronti ad ogni difesa, ma pure dei cuori che battono per ogni sentimento generoso, che sono decisi ad ogni più nobile sacrificio.

O soldati d'Italia, la luce che irraggia dalle vostre gloriose ferite illumini ogni cuore italiano.

Gli angioli d'Iddio portano al cielo le preghiere di tutte le donne d'Italia per i nostri soldati ed ogni preghiera ridiscende in benedizione per la Patria.

Benedetti i soldati d'Italia, il loro sereno eroismo ha fatto diventare realtà il sogno dei secoli.

La fede e l'amor patrio uniti dànno le ali all'anima e sono la più potente spinta verso tuttociò che è vero, buono, bello e grande.

Quando i figli dei vostri figli, o valorosi, vedranno i segni delle vostre gloriose ferite, sogneranno di poter meritare la riconoscenza della Patria come l'avete meritata voi, eroici suoi difensori.

Oración compuesta por la reina Margarita para rezar por el alma de los soldados muertos en la guerra

la invisible justicia del cielo contra la visible fuerza de la tierra."

Roma siempre ha sido devota con sus muertos. Como los egipcios, los romanos siempre amaron la conservación de los cadáveres. Si no los conservan momificados, los guardan en tumbas que son bellas por sencillez, no por suntuo-



Los representantes del rey en la ceremonia inaugural del "Altar de la Patria"

sidad. Pruébalo su cementerio, ese enorme enterratorio denominado "Campo Verano", que nace en la Puerta de San Lorenzo y concluye en Tivoli. Es una extensión de varios kilómetros de tierra fúnebre que parece un jardín.

Pero, con la guerra, no todos los padres que tienen hijos muertos, conocen el sitio donde éstos se hallan enterrados. Los heroicos soldaditos que han caído defendiendo la patria, han sido sepultados sobre las cumbres o en las faldas de los Alpes, o en las orillas del Isonzo. La abundancia de tumbas improvisadas al borde de los caminos, con una cruz — donde es posible hacerla — y, a menudo, sin nada, convierte todos esos cadáveres en fantasmas anónimos. Las familias de los soldados muertos, no sabrán nunca el paraje preciso donde duermen, ni podrán embellecer con flores la tierra que los cubre.

Por eso, resulta hermoso, poético, de una exquisita belleza de religión antigua, el acto realizado el 2 de noviembre en Roma por todos los que perdieron deudos en los campos de sangre. Convirtieron la grandiosa escalinata que rodea el monumento a Víctor Manuel, de la Plaza Venecia, en una simbólica tumba, forjándose la ilusión de que bajo la blancura de aquel mármol dormían su sueño eterno los jóvenes patriotas.



El prefecto de Roma, comendador Aphel, y el prosindaco señor Apolloni, después de visitar el "Altar de la Patria", donde la familia de los soldados muertos y enterrados en la línea de fuego llevaron flores consagradas a su memoria

En pocas horas, los escaños se llenaron de flores, bautizándose la escalera con el nombre de "Altar de la Patria".

Viejos y jóvenes, — gentes de todas las clases sociales, — hombres y mujeres, sin más aristocracia que la de su dolor, subían hasta donde la loba romana da de beber a Remo y Rómulo y esparcían sobre la escalera junto con sus lágrimas, las flores que llevaban para los pobres soldaditos que ya no luchan más.

Impresionaba ver el desfile de los chiquilines que han quedado huérfanos y que también llevaban sus ramitos. Mudos de asombro, arrojaban las flores sobre aquella tumba imaginaria, que encerraba cadáveres ausentes. Era como si debajo de aquel mármol, estuvieran enterradas las almas de los héroes.

— *Mamá,* — preguntaba uno de los niños, — *¿es aquí donde enterraron a papá?*

Y ante la respuesta afirmativa de la madre, — que dijo "sí" para conformarlo, — se arrodilló sobre las flores, dobló la cabeza llena de rizos hacia el pavimento y comenzó a llamar:

— ¡Papá, papá!

Y llovía. Llovía... Ayer y hoy, ha llovido sin descanso. Es una lluvia lenta, fina, melancólica: lluvia de muertos y llanto de madres.

Por el Altar de la Patria, han desfilado los colegios de Roma. Son niñas y niños que pasan




Huérfanos de soldados llevando flores para sus padres

en silencio, arrojando sus ramitos humildes que tienen en su ingenuidad algo de sus espíritus... Cada colegio trae, al frente, su bandera, con el nombre de la escuela, bordada sobre la tela. Simpática costumbre que debiera imitarse en nuestra América: dar a cada escuela una enseña con el nombre de la misma!

Mientras desfilan, siempre bajo la lluvia, delante de las autoridades romanas, — me entretengo en leer los nombres de las escuelas:

"Edmundo de Amicis" — "Ruggero Bonghi" — "Giuseppe Giusti" — "Josué Carducci" — "Victor Manuel" — "Adelaida Caroli" — "Margarita de Saboya" — "Giacomo Médici", y treinta nombres más todos grandes, todos sagrados para Italia; nombres que hablan al alma de estos niños que van a la muerte y de estos viejos que vuelven de la vida. Y las banderas, haciendo flamear sus nombres, dan la impresión que darían los seres que los llevaron, si surgieran de pronto de la tumba.

Un anciano de larga barba blanca, con un ramo de crisantemos, se aproxima al Altar de la Patria, por entre los niños, y arroja las flores



Desfile de las escuelas llevando flores para los héroes anónimos



Soldado esparciendo flores para sus compañeros muertos en el Trentino

sobre los escalones, diciendo, como si hablara con los muertos:

—"*A voi tutti, benedetti...*"

Y he aquí que los niños se emocionan al verlo, y aplauden al viejo...

Una mujer pobremente vestida, sube la escalera. Lleva un niño en los brazos y otro prendido a su pollera. Llorando, deshoja cuatro o cinco rosas y se arrodilla a rezar.

Alguien la interroga y entonces ella contesta que su marido fué muerto por los austriacos, al cruzar las aguas del Isonzo, y que su cadáver fué arrastrado por la corriente, sabe Dios a dónde...

Le queda un solo consuelo. El hijo que lleva en los brazos, ha sido bautizado con las aguas del mismo río. ¡Río santificado por la sangre de los martirios épicos!

Había escrito al oficial que fué jefe de su marido pidiéndole le mandara en un frasco, un poco de agua del Isonzo. Se la mandó. El cura párroco de San Juan, Luterano, bendijo el agua y bautizó con ella al inocente.

Juan José **SOIZA REILLY.**



La corona del municipio de Roma

El debut de mi potrillo

¿Por qué me embarqué yo en aquella malhadada aventura? ¿Qué necesidad tenía de meterme en tales danzas? ¿No me iba bien con mis democráticos 1 y 1, todo ganador? ¡La ambición, señores, la ambición!...

Bueno, la ambición y aquel canalla de Martínez, a quién conocí en un café del bajo de Belgrano y que, de un hombre feliz que yo era, me convirtió en el más desgraciado de los mortales.

—Vea, amigo, me decía Martínez entre copa y



copa (que yo pagaba siempre, por supuesto): a un hombre suertudo como usted lo que le conviene es comprar un potrillo. Con ocho o diez carreritas que le gane por año, no necesita trabajar más. Y después que, le diré, si le va bien con el primero, nada le impide comprar otro y después otro. Instala un stud y ya lo tenemos a usted metido en el gran mundo turfista, antesala del otro gran mundo, al que no tardará en entrar en cuanto sea dueño de un ganador del Gran Premio Nacional u otro por el estilo.

Y así, con estas frases venenosas consiguió embaucarme y por fin me rendí.

—Esta noche le presentaré un compositor amigo mío. Lo acompañará al haras y le ayudará a elegir el flete, me dijo. Además se lo cuidará gratis, usted pagará la manutención y le dará un tanto por ciento del importe de los premios. Lo hace solamente por amistad hacia mí.

Efectivamente, esa noche vi al futuro entraineur de mi futuro crak. Diré la verdad; el tipo no me agradó lo más mínimo. Me pareció muy mal entrazado y muy "droguista", pues en término de una hora se empinó lo menos ocho whiskys, que yo pagué, naturalmente, porque el hombre andaba en la mala, "y cuando un hombre anda en la mala es mejor que se susidie", como me dijo.



En fin, quedamos arreglados y al día siguiente, programa de tren y al haras. Yo, la verdad, soy bastante lego en la materia, así que él fué el que eligió entre los dos que quedaban y se decidió por un zaino chiquito que se llamaba Panchito, hijo de Pancho y Pancha, por Panchudo en Pancheta, según me dijeron.

El precio casi me tira de espaldas ¡tres mil pesos! ¡Están locos!.. dije; ¡tres mil pesos por ese conato de rocinante, flaco y dormilón como los ex ministros Gómez y González, respectivamente!...

Protesté, pero no hubo caso y tuve que volver a Buenos Aires, juntar todos mis ahorros, pedir a mis amigos, contraer infinidad de deudas y a duras penas alcancé a pagar aquel esperpento hijo de Pancho.

—No hay cuidao, amigo. Tengo un ojo bárbaro para los caballos y estoy seguro que en el debut le devuelve el precio con mil de ganancia, me dijo el tipo.

Lo llevamos a un stud que se alquiló a mi nombre y se lo entregué con mil recomendaciones. Me prometió muchas cosas y entre él y Martínez me arreglaron tan bien el porvenir que casi me alegré y empecé a creer que había hecho un negoción.

Desde aquel día comenzó para mí una vida de martirio. Trabajaba día y noche para el potrillo. Continuamente recibía sendos pechazos del compositor. Que la manutención, que el veterinario, que una manta nueva, que el sueldo del peón, en fin, mis medios pecuniarios no daban para tanto y me vi agobiado de trabajo y de trampas, pero todo lo soportaba con resignación.



—La cosa marcha, amigaso, me decía el entraineur los domingos cuando iba a visitar a mi alhaja. Corre una enormidad. ¿Quiere creer que ayer se metió 40 3|5 en la partida?...

¡Claro que yo quería creer! ¡Si era toda mi esperanza el matungo aquel que a mis ojos crecía, crecía, hasta tomar la talla de un Old Man!...

Sin embargo lo hallaba cada vez más flaco y melancólico, y a mis preguntas al respecto, contestaba el compositor:

—Lo estoy descarnando, porque estaba demasiado gordo. ¡Fíjese qué nervios! ¡Se los traga, che, se los traga!



El que realmente no enflaquecía era él. Cambiaba a ojos vistas, vestía con elegancia y siempre tenía dinero en el bolsillo. Yo suponía que el individuo, contando con las ganancias que le proporcionaría Panchito, habría tomado alguna plata en calidad de préstamo. De cualquier modo la cosa no dejaba de intrigarme.

Seis largos meses duró aquello, y por fin llegó el anhelado día.

—Ya está a punto, hay que anotarlo, me dijo.

Lo anoté.

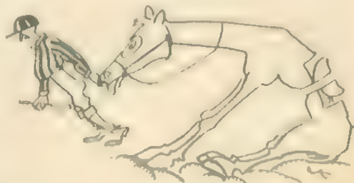
—Todavía le falta un poco, hay que borrarlo.

Lo borré.

—Anótelo ahora y papa para el loro. Si tiene una casa, juéguesela. Es una refijota.

Lo volví a anotar algo escamado, porque aquel programa de pagar anotaciones y forfaits me aterraba y afortunadamente no hubo ningún cambio a última hora. ¡El crak se destapaba!...

Di el último golpe al bolsillo de mis amigos y en compensación les dí el dato. La noche antes abrí temblando los diarios y me asombré al no ver el nombre del caballo más que en el programa. ¡Ni un suelto aparte! ¡Ni una mención! ¡Qué imbéciles son estos reporters de pistas!, pensé. Esa noche la pasé en vela al lado del box y al otro día desde el stud me fuí al hipódromo.



Al llegar noté que no eran más que las diez de la mañana y empecé a dar vueltas desde Palermo a Belgrano y viceversa. No almorzé y a la una en punto estaba otra vez en la puerta del hipódromo, cansado y hambriento.

A las dos, después de la primera carrera llegó el

peón con Panchito, y detrás de ellos el compositor y Martínez. Mi crak venía tapadito con su manta y más flaco y triste que nunca, cosa que les hice notar.

—Eso engaña mucho. Tenemos mil ejemplos de caballos clásicos con aspecto de matungos, me dijeron.

—Sin embargo...

—Juéguele hasta los níqueles. Si no, se va a arrepentir.

Pasó la segunda y llegó la nuestra. Al sonar la campana, el jockey, un aprendiz amigo de los dos compinches, montó a caballo y después del paseo me llevó aparte y me dijo con mucho misterio.

—Vea, señor, tenemos caballo de sobra. En 1400 metros me les vengo de un viaje. No se olvide de llevarme unos boletitos.



Aquello me llenó de gozo y sin esperar más me metí en la ventanilla y me le afirmé a Panchito con los doscientos pesos únicos que tenía.

Salieron los caballos, llegaron al opuesto y se alinearon. Se izó la bandera, me palpitó más fuerte el corazón y... ¡largaron!...

—¡Panchito en la punta!, gritó alguien a mi lado, miré y lo ví efectivamente en la punta. Así continuó unos quinientos metros y después... ¡oh, dolor!... comenzó a retrogradar.

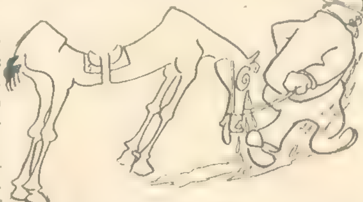
Se fué quedando, despacio al principio, más rápido después, lo pasaron, se me perdió de vista en el derecho y no lo vi más hasta que terminada la carrera y volviendo ya los competidores al pesaje, mis colores, ¡mis colores!, cruzaron el disco en angustioso galope.

Algo vergonzoso. La bestia aquella sudaba y gemía lastimosamente. Yo la miraba con los ojos desencajados y temblando como si tuviera fiebre.

Se apeó el jockey y al animalito se le doblaron las patas y cayó medio desvanecido. Entonces volví de mi estupor y sentí que la rabia invadía mi pecho. Desesperado, quise estrangular al miserable compositor, pero había desaparecido, y con él, Martínez y el peón.

Entonces, para colmo de males, tuve que regresar al stud tirando del cabestro del caballo, hablando solo y sirviendo de irrisión a los transeuntes.

Pero al llegar al stud, tampoco hallé a aquellos canallas, y sí, a un señor con la cuenta del alquiler de la casa. Le dije la imposibilidad de pagarle en que me encontraba y me amenazó con embargarme el potrillo.



—¡Lléveselo!, le dije. ¡Lléveselo, por favor! ¡Usted no se imagina cuánto le agradecería eso! ¡Lo único que le aviso es que no lo haga correr otra vez! ¡Véndaselo al panadero de la esquina para que lo ate al carro, y si ni para eso sirve, mátelo y aproveche por lo menos el cuero y los vasos!... ¡Ahí queda eso!...

Y salí de allí disparando como alma que lleva Satanás...

Manuel ROMERO.

Dib. de Macaya.

En la Sala de Niños del hospital Juan A. Fernández



El director del hospital, doctor Lucio Aravena; jefe del servicio, doctor M. Acuña; jefes de clínica, doctores Juan Sánchez y Juan A. Oneto y demás personal, en la sala de niños, donde repartieron juguetes el día de Navidad

Los niños que se asisten en el hospital Juan A. Fernández, también tuvieron su árbol de Navidad y el consabido reparto de juguetes, costeado por los médicos del establecimiento que han querido proporcionar un rato de solaz a sus minúsculos enfermos que habrán olvidado las nanas, para dar expansión a la alegría, ante el hermoso árbol lleno de luz y juguetes, del que conservarán duradero y grato recuerdo.



Vista del palacio de la Biblioteca de Lyon, donde se está coleccionando la Biblioteca de la Guerra.—El templo contiguo es la catedral de St. Jean

LA BIBLIOTECA DE LA GUERRA



Una galería del depósito de libros

Por iniciativa de su jefe, el maire M. Edouard Herriot, la Municipalidad de Lyon decidió crear, desde el principio de las hostilidades, en la Biblioteca de la ciudad, ya rica de 500.000 volúmenes y manuscritos preciosos, una "Biblioteca de la Guerra". Según documento oficial que tenemos a la vista, la Biblioteca desea coleccionar toda publicación que presente algún interés, lo mismo que proceda de los beligerantes que de los neutrales. Un dato muy notable es el siguiente: más de cien publicaciones alemanas respondieron desde el primer momento a un pedido que se les dirigió, y desde entonces envían regularmente sus ejemplares.

Las publicaciones que se coleccionan son los folletos, periódicos, hojas volantes, etc., de la propaganda de ambos grupos beligerantes; las obras literarias, técnicas o científicas a que la guerra haya dado nacimiento; los sermones, plegarias, profecías, canciones, estampas, caricaturas; los diarios, periódicos y revistas, tanto de los beligerantes como de los neutrales. Todo cuanto, en fin, sea papel impreso que luego pueda servir a los estudiosos de la guerra, cual-



Uno de los salones

quiera que sea el aspecto de la misma que ellos traten.

Nuestro colaborador científico, señor Víctor Delfino, que otras veces ha sido encargado de formar comisiones argentinas para congresos y obras de aquel interés, lo ha sido también esta otra para constituir en Buenos Aires una comisión que entienda en la reunión de materiales para la Biblioteca de la Guerra. Componen la comisión, además, nuestro director, señor Carlos Correa Luna, nuestro secretario de la redacción, señor Rodolfo Romero, y el señor Alberto Rovedo. Cada uno de ellos se dirigirá personalmente a las personas y entidades diversas, diarios, periódicos y revistas, autores de libros, etc., y por medio de este semanario la comisión solicita el concurso espontáneo de los autores, editores y de todo aquel que pueda concurrir a los fines de la comisión. Prevé así los casos de omisiones involuntarias y carencia de información, y excita la buena voluntad del público, merced a la cual es probable que pueda reunir los documentos más curiosos.

Consideramos innecesario explicar que la Biblioteca de la Guerra hace abstracción de las ideas políticas de los papeles que se propone reunir y del idioma en que estén escritos. Pero queremos hacer notar esta última observación a los periódicos y cualquier publicación extranjera, ya de un campo, ya del otro, que vean o hayan visto la luz en la República Argentina y que traten de la guerra, no importa con qué criterio ni bajo qué aspecto.

La comisión nos pide hacer constar que su secretaría, a donde debe dirigirse toda correspondencia, queda por ahora instalada en el domicilio particular del señor Víctor Delfino, calle Laguna, 73.



Entrada de la Biblioteca y jardín de la misma

Bellezas naturales de la República Argentina





Vista de una calle, desde la terraza del hotel, en la Falda

El viejo proverbio: ''nadie es profeta en su tierra'', es verdad en todos los órdenes de la vida.

Si en un país se señala una novedad, es desde el exterior desde donde se abre el camino que conduce a ella.

Por desgracia, es tal la esencia de la naturaleza humana, que siempre es lo mejor aquello que está más lejano y más difícil de alcanzar.

A eso se debe el que los extranjeros sean quienes aprecien debidamente, los primeros, las bellezas naturales de un país.

El predominio de elementos extranjeros, en quienes predomina una vehemente ansia de viajar, fortifica en la Argentina esa tan natural disposición del corazón humano.

Pero el prestigio de las bellezas de la patria se per-



Vista de ''El corral'', en ''las sierras''



judica enormemente. Porque en la época propicia de los viajes de placer, los argentinos, antes que nada, consultan los itinerarios de vapores y los horarios de los ferrocarriles internacionales de Europa, sin que a nadie se le ocurra que en la propia tierra hallarían manera de satisfacer las necesidades de la vista y del espíritu. La consecuencia en Europa es la siguiente: Los grandes hoteles de Suiza, el Tirol, la Rivera y baños de Bohemia, cuentan ya con una clientela segura de argentinos, y como éstos pagan bien, es natural que los empresarios dispongan las comodidades, el lujo y la cocina, de acuerdo con el gusto, los usos y costumbres de aquellos visitantes, y que éstos se maravillen de tal cosa y que con su entusiasmo persuasivo arrastren hacia los mismos lugares a otras familias.

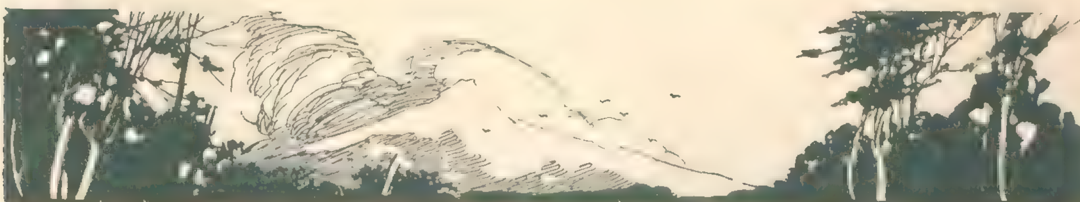
Las consecuencias para la Argentina son: Las empresas de ese género, a pesar de los más grandes y constantes esfuerzos, no salen de los límites precarios de una vida sin desarrollo y sin compensaciones. Les falta el público habitual y rico que permitiría organizar un servicio permanente de primera clase, en lugar del que se improvisa en cada estación y que forzosamente resulta muy de segundo orden e insuficiente. Con excepción de Mar del Plata, que la gente chic frecuenta todos los años, el sello característico de las empresas nacionales instaladas en los puntos de recreo, es aquel. Y la monotonía del lugar y el enojoso aburrimiento resultante de contemplar siempre las mismas caras, impulsa a las familias, en el deseo de cambiar, convencidas de que no tienen adonde ir y permanecer cómodamente en su



Puente del Inca, en el kilómetro 159, a 2.700 metros de altura



Magnífico espectáculo que presenta en julio de 1911 el puente natural del Inca, con sus miles de cerriones, algunos de más de seis metros de largo. (Sobre el puente hay dos metros de nieve)





En los Andes.—El Aconcagua (al fondo) y la laguna del Inca



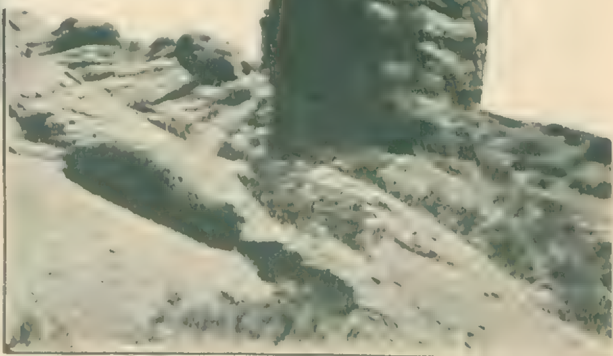
Una vertiente de agua

tierra, a emprender la ruta de Europa. Causa y efecto se alternan en consecuencia perjudicial: Los visitantes de lujo no concurren por falta de ambiente, y el lujo no se puede introducir por falta de aquellos visitantes. A pesar de esas condiciones desfavorables, existen personas valerosas que quieren hacer surgir la Argentina contra la voluntad de los mismos argentinos. Idealistas hay que han dispuesto hoteles donde se puede hallar esparcimiento y descanso sin cruzar el océano.

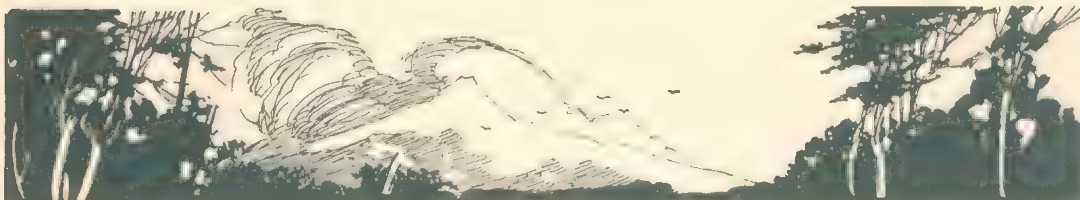
Yo misma, que me precio de ser una europea de rancia estirpe, permanecí en dos de esos establecimientos y puedo juzgar.

Uno de ellos es el Eden de la Falda, en las sierras de Córdoba, y el otro el de Puente del Inca, en la Cordillera. Ambos están dispuestos en forma que ofrecen amplia comodidad: la habitación, la mesa, los parques, las diversiones, los baños y la vida social, pueden parangonarse, sin temor a consecuencias mortificantes para los argentinos, con los similares de Europa.

Pero lo que Europa no podría dar es la naturaleza. ¡Las sierras de Córdoba! Nada más hermoso que un día del bochornoso verano en la sierra. El aire fresco sopla constantemente, atenuando los ardores del sol a plomo. Ese aire fresco y saludable aleja la temible debilidad del cuerpo y del espíritu, que siguen siempre a los sofocantes calores en Buenos Aires. Allá, el aire es ligero y seco, y en pleno enero es posible andar a caballo horas y horas, sin otras molestias que las consiguientes a las largas caminatas.



Una roca que figura una estatua. Tiene más de cuarenta metros de altura. Está situada en la Cordillera, departamento de San Carlos, provincia de Mendoza



Mientras que la ''sierra'' nos atrae con su placidez burguesa, hotel lujoso, pintados paisajes, chacras, vida activa y tranquila comunicación con los centros poblados, allá, en plena Cordillera, nos llama otro punto netamente argentino, en donde, junto a la naturaleza grandiosa y salvaje, es posible disfrutar del confort de la vida



Las Torrecillas, en el mismo departamento



Penitentes de nieve en los alrededodres del volcán San José, entre Chile y la Argentina

[eu]ropea, quien no tema, como los hijos del país, la sol[e]dad de las rocas peladas y áridas, y que únicamente los ignorantes y aquellos que todo lo desprecian pueden llamar yermas y lóbregas. Yo misma he recogido grandes ramos de flores cultivadas en torno del hotel de Puente del Inca. Grandioso, sublime, sí, el aspecto de las grandes montañas que reposan, con la tranquilidad de colosos, sobre los valles, junto a los cuales se encuentra el hotel con sus grandes dependencias, sus galpones, sus tambos, y los famosos baños termales, pero nunca cansador. La presencia de un hotelero singular nos excusa el detenernos como en los carteles de reclame, en el confort de las habitaciones o en la bondad de la cocina, y referirnos a ese hotelero: Sani—Héctor Sani—un romano que en Italia y en España es famoso como agitador socialista, y que, sin embargo, fu[e] compañero del príncipe Enrique d[e] Prusia cuando pasó a Chile — e[l] hombre a quien Alfonso, el actual rey, regaló un valioso alfiler d[e] brillantes, y quien, sin embarg[o] se precia más que de eso, de haber estrechado la mano de Ferrer, y cuya vida de aventuras ha descrip[to] to Ayala en su último libro ''La sangre de Caín''. Si ese hoteler[o] que únicamente la fantasía de un Hoffmann puede colocar a 3.000 metros de altura, y a quien su[s] amigos llaman ''El cóndor de lo[s] Andes'', nos recibe con su espontánea y franca risa, sabemos qu[e] las necesidades terrestres serán [sa]tisfechas.

Asistí días ha, en el seno de una familia al consejo correspondiente para trazar el programa de vera[]neo. Se lamentó, como es natura[l] que no sea posible, a causa de l[a] guerra, visitar los sitios de Europ[a] que tienen por costumbre, y com[o] yo defendiera las bellezas de l[os] paisajes argentinos, una señora m[e] interrumpió con esta frase

Será: así será seguramente. Pero piense, no en la[s] bellezas, sino en los cajones de conservas que sería ne[]cesario llevar

Y en tal momento tuve la visión de las gallinas, de los patos, de los pavos que diariamente caen bajo el cuchillo del implacable cocinero en la Falda, y en lo[s] diez platos en el comedor ornado de flores de Puente del Inca, y sin responder a la incrédula, exclamé

¡Oh, profeta! por qué nunca serás creído en t[u] tierra!

Elsa JERUSALEM.

El asilo Coronel Falcón

Del diario de un repórter.

de diciembre.

—*Esta noche cae la última hoja del calendario. Mañana, año nuevo... También nuestros chicos lo festejarán. Y aquí me tiene usted, preparando los números extraordinarios del modesto programa. No somos ricos...*

—¿Pan dulce?—averigua el repórter.

—*Unos cuantos kilos de pan dulce, en efecto, descansan bajo ese mantel. ¡Para mañana! Esa es la contribución de nuestro Porfirio Díaz.*

—Tienen ustedes un presidente "porfiriable"?...



El señor José F. Ferretti, presidente de la comisión directiva, con los dos asilados más botijas

—*Hay algo de eso... Nuestro presidente lleva nueve años de mandato. Es un conocido comerciante que se ha encariñado vivamente con el asilo, al extremo que suele desatender sus intereses para consagrarse por entero a nuestros asilados.*

—¿Ferretti?

—*José F. Ferretti. Fué vocal de la primera comisión directiva, comisión que presidiera el comandante Bauzá, fallecido. Esto ocurría en 1905. Al año siguiente, Ferretti fué elegido presidente. Acérquese usted... Aquí... ¿Ve?... Esta es la primera comisión directiva, y el plantel de asilados, diríamos, los cinco primeros chicos que restáramos a la calle. Bauzá... Este es Laurentino C. Mejías, entonces comisario de la sección 28, hoy 10.ª*

—Actualmente comisario jubilado.

—*Jubilado después de largos años de óptimos servicios. Mejías, como usted sabe, antes de ingresar a la policía, paró tipos de imprenta. Hoy vive en su retiro florido de Saavedra. Ha escrito bastante. Publicó un libro de cuadritos policiales, muy sentidos y, sobre todo, muy vividos...*

—Nueces..

—*Varios kilos de nueces. Esa es la contribución de nuestro vicepresidente, señor Baudizzone, despachante de aduana. Aquí, cada uno arrima su bocha a la fiestita de mañana. Continuaremos despuntando el pasado... Este asilo se fundó el 6 de octubre de 1905. Se denominó "Asilo de Niños de la sección 28.ª", respondiendo a la iniciativa del general Fraga, jefe de policía. Grande era el proyecto de Fraga. Se proponía establecer un asilo económico de niños en cada sección policial. Nosotros, vecinos de la entonces sección 28.ª, respondimos al llamado, y hoy este asilo económico es el único que funciona de los que se establecieron en 1905. Empezamos con cinco chicos. Hoy tenemos 60 internos y otros tantos externos, vale decir, ocupado el total de los bancos escolares disponibles: 120. Nuestro primer local estuvo establecido en la calle Méjico, a la altura del 3000 y pico. Un localcito de circunstancias... Pagábamos 120 pesos de alquiler. Luego, nos independizamos del alquiler, y en el año del centenario, inauguramos este edificio, en cuya construcción se invirtieron 200.000 pesos; el terreno nos costó 50.000 pesos. Todo un señor terreno: 22 x 76. Edificio construído para el fin que se le destina. Sin lujo, pero con comodidades por donde usted las busque. Aire, luz y sol por los cuatro costados.*



La primera comisión directiva (1905), que presidiera el teniente coronel Bauzá. A la izquierda aparece el comisario de policía de la entonces sección 28.ª (hoy 10.ª), señor Laurentino C. Mejías, actualmente jubilado.



Parte de los internos. — Por secciones, militarmente formados

—Dos bandejas de pasteles...

—*¡Ah, sí!... Esa es la contribución del escribano don Pepe Resta, vocal. El postre que figurará en el menú extraordinario de mañana. Continuemos... Nuestro edificio reconoce una hipoteca de 40.000 pesos.*

—¿Con qué recursos cuentan ustedes para hacer frente al sostenimiento del asilo?

—*Pasaremos a la parte financiera. El Consejo Nacional de Educación nos subvenciona con 125 pesos mensuales, y el Superior Gobierno, con 470 pesos, también mensuales. Además, contamos con las cuotas mensuales de los socios, con donaciones, y con el producto líquido de beneficios y de kermeses. El sostenimiento de este asilo, anualmente fluctúa entre 25 y 30.000 pesos. Pasemos al capítulo de las donaciones. Don Luis Lomazzi, en su testamento, nos dejó 30 pesos mensuales durante diez años. Otro extinto, don José Bernasconi, donó 1.000 pesos. Conviene recordar a otras personas que nos ayudaron eficazmente, y que ya no figuran en el padrón*



El baño figura en el programa diario, de mañana, y en forma de lluvia.—Una sección de la línea de florones



Un poco de aritmética



Remiendos y zurcidos



El señor Ferretti, con los señores Ramón Cervera, director de la escuela, a la derecha, y Teodoro Fernández, veterano miembro de la comisión directiva, a la izquierda.

de los que todavía andamos por este mundo. Ellas fueron Ernesto Taquini, Agustín Lara, José G. Grillo, Ambrosio Solari, Nicolás Cafferata, Daniel C. Imiscoz, el coronel Pena, el comandante Bauzá y otras cuyos nombres no conservo en el casillero de mi memoria.

—¿El Jockey Club los ayuda?...

—*Una vez, ¡una sola vez!, nos entregó 1000 pesos. Este año, los conocidos industriales señores Lagorio, Esparrach y Cía., donaron 900 pesos con destino a este asilo.*



Frente del edificio—propio—que ocupa la benemérita institución en la calle Rioja, 662-68

—¿Qué número de niños han desfilado por esta casa desde su fundación?

—*Han egresado unos... sí, unos mil chicos. La enseñanza es gratuita. Nosotros los vestimos y los calzamos. Tenemos internos y externos. Admitimos niños de 8 a*



Recientemente en el salón de actos públicos de este asilo, se realizó una velada infantil artística, a beneficio del mismo — Uno de los cuadros alegóricos, en el que intervinieron los hijos de los socios protectores



En la enfermería, después de un porrazo



La banda de música del asilo



De la actual comisión directiva. — De izquierda a derecha: señor Luis Dughetti (vocal), señor José M. Baña (vocal) y los señores Federico Roubaud, José F. Ferretti, Güerino Ortelli, Pedro Fernández Villarino, Blas Rueda y José Resta

14 años de edad, únicamente. Nuestra escuela comprende tres grados. El 1.° y 2.°, están a cargo de maestras, y con el 3.°, se entiende el director de la escuela, señor Ramón Cervera, ex jefe de la marina de guerra española. Cuando los chicos llegan a los 14 años de edad, procuramos buscarles empleos, dando así por terminada nuestra misión

¡Ah!... me olvidaba: enseñanza laica, absolutamente laica. En este asilo, usted no verá estampitas en las paredes, pero, en cambio constatará que la limpieza no es un mito. Sin alegorías religiosas pero con jabón y con cepillos por lujo

—Chocolatines . .

—La contribución de Pedro Poch también de la comisión directiva. Cinco kilos. Los repartiremos mañana, después del desayuno. ¡Lindo numerito para empezar! ¿eh?



Doctor Manuel I. Battaglia, médico ad-honorem y vocal de la C. D.

OLD BOY.



Otro número de la fiesta realizada el 18 del mes ppdo — El minué Luis X, que bailaron — de derecha a izquierda — los niños Aída Novaro, Miguel A. Cosenza, Teresa Calcaterra, Carlitos A. Novaro, Lidia Scaricabarozzi, María L. Firpo, Delia Scaricabarozzi y Raúl Sidders



La bandera amarilla

Es negro, todo negro, y su silueta obscura
Estremece a las gentes que lo han visto pasar
Como una visión tétrica de espanto, de pavura,
De las constelaciones bajo el frío mirar.

Entre sus pardas velas el viento no murmura
Aquellas misteriosas canciones de alta mar;
Un albatros se esconde en la alta arboladura,
Del pájaro siniestro se oye el sordo graznar.

En las tardes tranquilas, en las auroras solas,
Desde su borda arrojan al seno de las olas
Bultos de forma extraña con lúgubre rumor.

Lleva la peste a bordo, es el buque de muerte...
La bandera amarilla pende trágica, inerte,
En la calma del trópico, como un signo de horror.

Héctor Pedro BLOMBERG.

Dib. de Friedrich



Historia antigua

Graves inconvenientes en la calle Frías

Los hechos que vamos a relatar son rigurosamente históricos. Sólo, si se presentara el caso, lo que no es probable, modificaremos los nombres de algunos de los protagonistas, en razón de que viven todavía muchos de sus descendientes, que han constituído un hogar laborioso.

Era el 5 de noviembre del corriente, día de Santa Rosa, tal vez. La noche había tendido su capuz en Triunvirato y Frías. Llovía con el mayor gusto. Doquier el líquido elemento, el bárbaro elemento, como le gritó el poeta. El agua caía sin criterio alguno, aun donde ya había llovido, de manera que hacía dos veces el mismo trabajo. Corría, se encabritaba, se atropellaba, como si no hubiera nadie delante. Trescientos espectadores la contemplaban, como los siglos a las pirámides o viceversa. Quizás los siglos eran menos, pero así se escribe la historia. ¿Conocéis la psicología de las multitudes? Aquella multitud tenía psicología, pero estaba mojada. Estrictamente empapada como Venus Anadiómene, días antes de su nacimiento. Y aguantaba el chubasco. Y una ira sordomuda latía en los pechos, más o menos como en un volcán chico. En el ambiente flotaba algo. ¡Qué era? Sería lindo averiguarlo.

Esa multitud quería volver al seno de los suyos. Anhelo legítimo y dulce. Los botines naufragaban poco a poco, pronunciando sonidos guturales, sobre todo los de las señoras, porque el agua invadía también a las calzadas. De los sombreros se desprendía en musicales perlas, en líricos collares, el chorro gentil de los surtidores moriscos. Y uno no podía sacarse el sombrero, porque además de que no pasaba ningún conocido,—nadie podía pasar por allí—al hacerlo entraba por debajo de la manga algo que producía la desagradable sensación del baño. Los que lo intentaron, encendían después un fósforo para ver si por la mañana, medio dormidos, no se habían puesto una manguera en lugar de una manga. Y cuando habían visto que no, o que sí, se sujetaban un poco y seguían contemplando las olas que venían y nunca se iban, con mirada de flotante amenaza. Allí todo era flotante.

¡Qué hacía entretanto la empresa de tranvías? Doloroso es decirlo: no hacía nada, y si algo hacía, era pura parada: todos los coches estaban parados y la larga hilera de sus luces tranquilas asemejaba una procesión con antorchas y servía para mucho menos. Durante las primeras cinco horas de espera los conductores explicaban que no podían pasar porque se les iba a quemar una cosa que tenían encima de la cabeza. Después, y hasta nueva orden, se acorazaron en una indiferencia tan suprema, que si la tienen todavía cuando los lleven al cadalso va a dejar muy buena opinión de ellos. Justo es decir, en descargo de la empresa, que durante todo ese tiempo ignoró por completo que llovía. Creía que se trataba de una broma pesada.

En cambio, la multitud no creía en nada. Andaba mustia como los perros de las casas que cuando discuten el señor y la señora andan pensando en quién pagará el pato. Ni un aura de alegría pasaba entre esa torva muchedumbre. Uno podía tener a su lado chica más galana que la roseraie, sin que se le ocurriera un ¡olé, salero! debido: primero, a que nadie tenía ganas de oler; segundo, a que con esa agua, ¡dónde hubiera ido a parar la sal!

La circunstancia deplorable de ser los vecinos trabajadores, aunque pobres, hacía más crítica la cuestión. Ni uno solo, lo que demuestra la honradez del barrio, había dejado abierta la puerta de calle, para que la gente se guareciera en el zaguán. Decían que se levantaban temprano, que un compadre había estado enfermo la noche antes, etc., etc. No importa: nos llevamos los picaportes. Los árboles servían tanto como los vecinos, aunque no se acostaban. ¡Cómo se conoce que no se trata de la Avda. Alvear!: la municipalidad ha mandado a ese barrio todos los árboles sin hojas, y los más usados que tenía. Insistiremos sobre este punto para deslindar responsabilidades. Pero, ¡de qué nos hubiera valido ponernos a cubierto si no sabíamos de dónde venía la lluvia? Suponiendo que venía de arriba, mirábamos al cielo y nada descubríamos porque estaba cubierto de negros nubarrones. Por otra parte, ¡abajo también había agua! Indagábamos e inquiríamos, preguntándonos mutuamente. Entonces, un cochero voluntarioso que medio había entrado con su leve vehículo en la corriente y manifestaba tendencia a cruzarla, nos gritó: ¡De arriba! Nos abalanzamos al leve vehículo, donde sin ambages comprobamos que no era de arriba. Pedía cero cincuenta por cabeza y quién sabe cuánto por las extremidades.

Desilusionados, nos dedicamos con mayor ahinco a la originaria tarea que ya tenía el prestigio de la tradición: contemplamos el agua. Y del fondo negro de una calle se acercó boyando una lata de nafta. Clavamos en ella los ojos. La lata parece que se asustó de nosotros porque dió media vuelta y se hundió con los ojos clavados. Exclamamos todos: ¡La lata! ¡la lata! Fué una impresión de pavorosa sorpresa la que nos causó la lata; no nos hemos repuesto de ella todavía, lo que nos impide continuar esta historia, en el momento en que empezaba a ser magnífica.

L. LARGUÍA.

Dib. de Peláez.

El zoo cordobés



Una vista tomada desde el exterior Se ve el kiosko de la "Estación Cascada" y la barranca y la vereda con baranda que la circunda



El acuario de las focas, a veinte metros sobre el nivel de las vías del Liliput

En un paraje situado a diez cuadras del centro de la ciudad, el denominado "Barranca de los Loros", que era antes una guarida de mal hechores, se inauguró en Córdoba hace pocos días un hermoso parque zoológico. Por la topografía del terreno, pues está construído en el corazón de las barrancas, y por el panorama que desde allí se divisa, será el más bello de América, según opinión del profesor Onelli. Tiene también la ventaja de la comodidad para el traslado, dada la corta distancia a que se encuentra del centro.

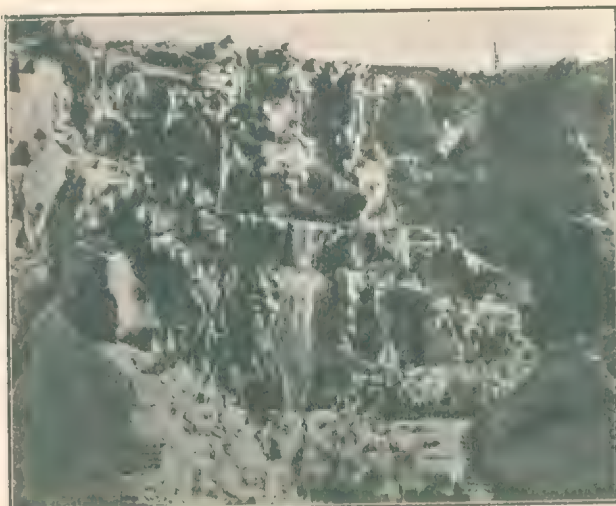
El zoo es una idea y una iniciativa del gobernador Cárcano, y la ejecución pertenece al doctor en zoología señor José Scher, que eligió el lugar, trazó los planos y dirigió las obras. El señor Scher es hombre que toma las cosas de frente y con empeño. Además de haber desplegado gran actividad y energía, donó el primer plantel de cuarenta animales.



El Tambo Holandés, que será atendido por campesinas holandesas



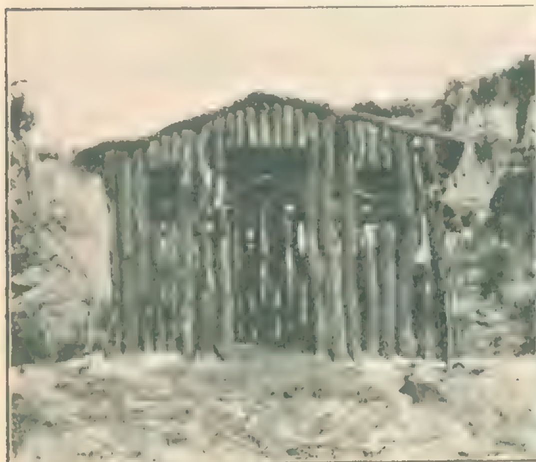
Toldo "Los Hongos", dependencia del tambo, donde se servirá la leche



Vista de la cascada. Se distinguen escalones de acceso y bancos para descansar



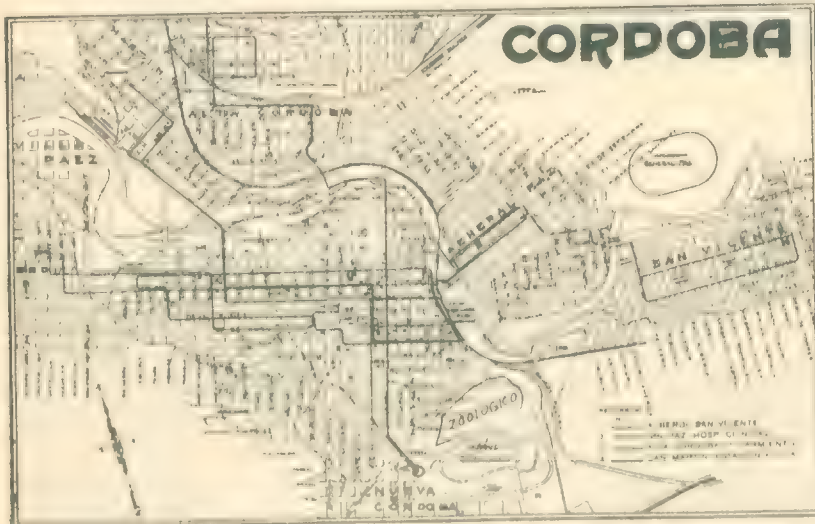
El palomar que corona la barranca, desde donde se divisa toda la ciudad. (El acceso costará diez centavos)



Jaula para ovejas, igual a las que construyen los pastores serranos



El túnel del Liliput



La situación del zoo en el plano de la ciudad y sus alrededores

La parte inaugurada es de diez hectáreas, pero cuando todo esté concluído la superficie del parque llegará a las 18. El zoo propiamente dicho está sobre las pendientes y valles de las barrancas, con los qu forma un hermoso panorama. Es digno de señalarse en el parque una cascada de treinta metros, un ferrocarril Liliput con un recorrido de dos kilómetros, un funicular que funciona al lado de la cascada, un túnel de cuarenta metros y un lago de una hectárea. Frente al parque zoológico, y separado de él por solo una avenida, se encuentra el parque y lago Sarmiento. El paraje ha sido así completa y favorablemente transformado con gran ventaja suya.

Popoff trabaja de madame de Thèbes (electoral)

2 de Enero.



Negar que nuestro eminentísimo camarada Samuel Popoff es todo un clarividente en materia de acertijos electorales, sería como pretender demostrar que Marcelino no aspira a la futura presidencia o que "l'onorevole" Capella, el sutil "manager" del senador Crotto, no sueña con suceder al chico Barilari en el alto puesto de introductor de ministros, si la suerte favorece a Hipólito. La clarividencia de Popoff ya se puso de manifiesto en ocasión de los pasados resultados comiciales de la capital federal. Fué él quien pronosticó la "fija" de los socialistas, "fija" que mucho antes de iniciarse el escrutinio, telegrafió a la "Revue Sud-Americaine" (París), de la cual era corresponsal, "poroto" informativo que podría ratificar en cualquier momento nuestro ministro Enrique Rodríguez Larreta. Hace siete meses, el mismísimo Popoff, daba la "fija" con la candidatura de Lisandro de la Torre, en el campo demócrata-progresista, cuando los más rumbeadores se embarcaban con las de Indalecio, de Padilla y de Bosch. Nuevamente, don Samuel se apuntó otro tanto. Y él nos dice a dos por tres: "Mi coliega Martín Gil, in la cielo, y yo, in la tierra."

El domingo último, nuestro clarividentísimo compañero de tareas, concedió audiencia al redactor de "La Antorcha Regeneradora", de Tío Pujio (Córdoba), señor *Elpidio Cabaiero*, quien pasó Nochebuena en calabozo de una comisaría central, al ser confundido con un prójimo cuya captura recomendara la policía de Pozo del Molle. Escenario: el "bungalow" de Popoff, sito en el bajo Belgrano.



—*¿Qui tal la Noche Boiena coliega Cabaliero?...*

—¡Cáiese, Popoff! ¡Fieraza la pasé, y lo más a lo gaio!...

—*Una irror polecial...*

—Así le escribí a mi padrino Vedoia, pero... ¿confundirme a mí, Elpidio Cabaiero, redactor de "La Antorcha Regeneradora", de Tío Pujio, con un bribón de Pozo del Moie?... ¡Oh, no, pues! Le asiguro, que los voi a poner lindos a los policía de Buenos Aires en mi diarito de Tío Pujio. ¿Qué bicho está limpiando, Popoff?...

—*Una cachorro qui yo pisqué ista maniana, cirquita la playa di Revadavia.*

—¡Oh, veia, pues!... Si este Buenos Aires tiene cada cosa más rara, como dice mi padrino Vedoia. ¡Hasta carne de perro!...

—*No istá faldiero ni lanudos; istá piscado, Cabaliero. Si liama cachorros. ¡Isquesito! Con él, yo haré una "chopino", plato delecado.*

—¿"Chopino"?... ¡Veia!... ¿Y eso?...

—*Istá una guiso di piscado a la gienovesa. A sinador Crotto la gusta mucho. ¡Bonacosa, coliega Cabaliero!*

—Bueno, Popoff. Veia que mañana regreso a Tío Pujio, y que diseo escribir alguito sobre lo que ocurrirá en política, sigún su ojo clínico.

—*¿Ti vas maniana?... ¿Así qui no quieres pasa día la Reyes in otra cumesaría?...*

—Cáiese, Popoff! ¡Basta de gaio!

—*Atonces, intraré in materia ilectoral.*

Popoff dejó caer su levita y sus huesos sobre un sillón de mimbre. Luego, permaneció un rato en silencio. Y dijo, a la larga

—*Tingo moi adilantos mis astudios riferentes a las manchas caliejieras. Mi sistema di pronosticar si parece al di Martín Gil. Iste astodia manchas la sol; yo astodio manchas caliejieras, vale dicir, manchas di las rioniones políticas di prupaganda a la arie libre. Fri coiento confirencias y visito comités. Iscocho qui si conviersa in la calie, in la café, in la tranvía, in la cunventilio, in la pitit-hotel. Hablo con pobres y con ricos, con istodiantes y con obreros. Veio qui partido tine más ginte y qui partido tine mienos ginte.*

—¿Quiénes se la ievarán en la capital fideral?...

—*Mayoría di dipotados y di alictores pir prisadente, corrisponderán a socialistas; minoría a radecales.*

—¡Oh, no, pues!

—*Así como la oyes. Aponta mi proficía, coliega Cabaliero... Timpo la timpo... Yo no ti habla pir intosiasmo partidista, pirqui yo istoy indipandiente in política. Si mis astudios sobre manchas caliejieras mi dijieran qui radecales tinen más jiente qui socialistas, ti pronosticaría qui la gana Hipólito, la jieneral di Micheo, piro, mis astudios la dicen qui la gana viejito Justo.*

—¿Se la ievarán por muy mucho?...

—*Ganarán rilativamente fácil, piro ganarán.*

—¿Y los demócratas?

—*Dimócratas viendo qui solos no harán una pito, procorarán facilitar la triunfo socialista. No olvides, qui socialistas ponin boiena cara a fórmola di la Torre-Carbó qu'istá fórmola minentemente liberal, sigún elios.*

—¿Y esos mocitos unitarios?

—*Dibotarán con rilativo éxito. Quizá seian la rivilación di la iscrotinio. Tu sabes qui Boienos Arias istá harto di noiestro fidiralismo di opiretas. Sin embargo, como socialistas también istán onitarios li quitan mucha n...*

—¿Y los socialistas argentinos?

—*Intrarán dispoiés qui dimócratas in númera di votos, istá dicir, ocopando coarto logar. Palacios, su leader di elios, andará raspándole a la minoría, si no la pisca, con la concurso di simpatías soieltas. La lòcha, si concretará a radecales y socialistas, princepalmente. Yo istoy di pinión, qui ganan sigundos.*



—¿Por lo de las manchas caiejeras?...

—*Foiera di manchas caliejieras, pir la aspíritu minentemente liberal di Boienos Arias. No olvides qui pir la carne di comicio, la partido radecal tine cierto olor di santidá... Poieblo portenio di hoy la día, s'imbarca más fácelmente con quin la promete una paraiso in la tierra qui quin la promete in la cielo... Isto qui yo ti digo no istán paradojas, istán pirogroliadas. Dos y dos istán coatro, y no poieden istar cincoienta noieve.*



—¿Será radical o demócrata el futuro presidente?

—*Hoy pir hoy, tantas probabilidades tine Lisandro como Hipólito. Dipiende in mucho quin gane in provincia di Boienos Arias.*

—¿El presidente saldrá del colegio electoral?

—*Mi parece qui saldrá di la Congrieso.*

—¿Demócrata o radical?...

—*Pir la momiento no si poiede sabe. Aspieremos próxima rinovación legislativa. Hoy pir hoy, giente cambia di piniones políticas como di camisas, pirqui... ¿quín ti la iba dicir qui sinador Vedal, di la vieja y asicrable régimen oligarca, hoy la trabaja de radecal como yo di madame di Thèbes?...*

Dib. de Hans **Félix LIMA.**

Los últimos libros de 1915



Doctor Enrique Ruiz Guiñazú





Doctor Martiniano Leguizamón



Señor Gregorio F. Rodríguez



Doctor Enrique Martínez Paz

"Garay, fundador de Buenos Aires, documentos referentes a las fundaciones de Santa Fe y Buenos Aires, publicados por la Municipalidad y prologados y coordinados por el doctor Enrique Ruiz Guiñazú".—"Dalmacio Vélez Sársfield y el Código Civil Argentino", por Enrique Martínez Paz, de la Universidad de Córdoba. — "Correspondencia de la Ciudad de Buenos Aires con los reyes de España", documentos de los archivos de España, coordinados y publicados por Roberto Levillier (Tomo I, 1588-1615).—Antecedentes de política económica en el Río de la Plata, documentos del mismo origen, coordinados y publicados por el mismo (2 tomos, siglos XVI-XIX). — La casa natal de San Martín, estudio crítico presentado a la Junta de Historia y Numismática, por Martiniano Leguizamón. — La Patria Vieja, cuadros históricos (guerra, política, diplomacia), por Gregorio F. Rodríguez



Señor Roberto Levillier

El año pasado ha sido fecundo en obras de exhumación de fuentes históricas. Entre las últimas editadas se encuentran los documentos referentes a las fundaciones de Santa Fe y Buenos Aires, publicada por la municipalidad y debida al doctor Enrique Ruiz Guiñazú. El señor Roberto Levillier ha publicado dos tomos de Antecedentes de Política Económica, editados por la Facultad de Derecho de la universidad de Buenos Aires, y el primer tomo de la correspondencia de esta ciudad con los reyes de España, — cartas del Cabildo, etcétera, — editado por la Municipalidad.

El doctor Martiniano Leguizamón, que tanto ha contribuído a despejar las cuestiones relativas al nacimiento de San Martín, publicó en folleto su estudio crítico sobre la casa natal del prócer, presentado a la Junta de Historia y Numismática. Los doctores G. F. Rodríguez y E. Martínez Paz publicaron con aplauso de la crítica lo libros que mencionamos en el epígrafe.

Necrología



Señora Carolina Alfaro de Bello



Señora Armelinda Broggi de Imperial



Señor Francisco Bouquet



Señor Antonio B. Pita



Señor Roque A. Ridano



Teniente coronel Pedro Palavecino

"Fray Mocho" en el Rosario

La noche del 31 en el Jardín de Niños



Durante el lunch

Partido demócrata progresista



Durante la asamblea del 28 en el Comité General Belgrano

En honor del doctor Culaciati

A beneficio de la Escuela de Nuestra Señora del Huerto se llevaron a cabo varias reuniones nocturnas en el Jardín para Niñas. Una de ellas fué la del 31 por la noche. A las 12 se sirvió una cena, momento en que fué tomada nuestra fotografía.

—En su local, Dorrego, 1172, el club "General Belgrano", del Partido Demócrata Progresista, celebró el 28 por la noche el acto de su inauguración oficial. Habló el doctor Thedy, candidato del partido a la gobernación.

—Una comisión de caracterizados representantes del comercio hizo entrega de un pergamino a cada uno de los señores M. J. Culaciati y J. Ferri, como señal de aplauso por su actuación al frente de la intendencia. La inscripción estaba encabezada por "el comercio del Rosario de Santa Fe" y los amigos de dichos caballeros.



Pergamino con que los socios de la Bolsa de Comercio obsequiaron al doctor Culaciati

"Fray Mocho" en Montevideo

Los exámenes en la Escuela Militar y Naval



Los alumnos de la escuela



Trincheras hechas por los cadetes



El ministro de la guerra y marina señor Joaquín C. Sánchez con los examinadores, recorriendo el campo de maniobras



En la Facultad de Matemáticas. Mesa que presidió la elección del Consejo

El martes 28 del pasado terminaron los exámenes de la escuela Militar y Naval. Un numeroso público concurrió a la fiesta.

Una vez terminadas las maniobras ejecutadas por los alumnos, el ministro de guerra y marina pronunció un elocuente discurso dando por finalizado el año escolar.

El señor Sánchez recordó con cariño los años que había cursado sus estudios en la escuela, y a sus compañeros, que fueron los primeros oficiales que egresaron de la escuela. Elogió la obra fecunda del colegio que ha preparado elementos para el ejército uruguayo

Escuela de grumetes



Los alumnos haciendo ejercicios

El sorteo de los 150.000



La concurrencia en el local de la lotería

En la Sociedad Rural



Sesión que originó el incidente entre el ministro del interior doctor Brun y el señor Reyles

El Orfeón Catalán

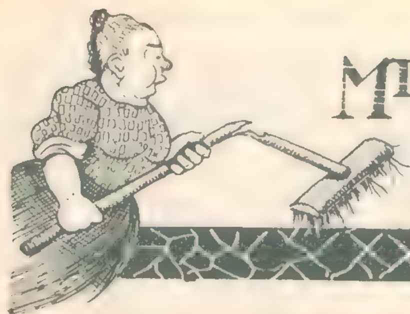


Recorriendo las calles de la ciudad

Banquete



Banquete con que los arquitectos festejaron el aniversario de la fundación del Centro Social



MENUDENCIAS



—Mal año es el que empieza
dice don Victorino con tristeza.—
¿Preguntáis en qué fundo mi opinión?
¿Acaso no sabéis
que ¡ay! en mil novecientos dieciséis
abandono la banda y el bastón?

La murmuración vulgar.
—¿Qué interés tendrá en probar
tan raro desinterés.
don Benito al renunciar?
Ya lo veremos después.

—¿De manera que el color
socialista es rojo?
—Sí.
—¿Y cómo es que tiene Crotto
colorada la nariz?

¿Qué les han traído los reyes?
—Un apetito formidable.—*De la Plaza.*
—Una inapetencia singular.—*Villanueva.*
—Muchas ilusiones.—*De la Torre.*
—Un tratado de moral.—*Gramajo.*
—Un ¡voto... al chápiro!—*Ramos Mexía.*
—Un pasaje de regreso.—*Naón.*
—Una medicina para suavizar la voz.—*Oyhanarte.*
—Una tarjeta de felicitación de Palacios.—*Justo.*
—Una manguera de la constitución, en miniatura.—*Dávila.*
—Un nuevo modelo de patéticas miserabilidades, de repercusión y fuego central.—*Irigoyen.*
—Un diccionario de sinónimos.—*Di Tomaso.*
—La convicción de que las personas decentes no deben mezclarse en política.—*Udaondo.*
—Un "mapa gastronómico" de la península ibérica.—*Avellaneda.*
—Resignación.—*Gómez.*
—La espada de Breno o la espada de Bernardo; no sé cuál de las dos.—*Ugarte.*

Si un candidato se engríe,
lleno de inocencia angélica,
¿por qué Cárcano se ríe
con risa mefistofélica?

¿Y por qué, después de un rato
suspira y murmura así:
—Yo también fuí candidato.
Aprended, flores, de mí?

Un voto consiguió Ramos Mexía.
Y... no ha de parecernos asombroso
que voten cualquier día
por Orlando Furioso.

Zeballos quería que renunciasen todos los ministros.
Suponemos que los ministros, no pedirán, en justa reciprocidad, que renuncien todos los Zeballos.

—Atacan a Fulánez. ¿No es horrísono
el coro atroz que sin cesar le ofende?
—En cambio hay quien le alaba. Y se comprende.
Los imbéciles piensan al unísono.

—El hombre "hizo" a Dios a su imagen y semejanza.
—Convenido. ¿Pero a que no hay ateo capaz de creer que Dios es parecido al "hombre Gramajo"?

Palabras de un radical:
Ugarte, con imprudencia,
se cree en el momento actual
la Divina Providencia
de tamaño natural.

Sarah Bernhardt.
"A pesar de haberle sido amputada una pierna hace poco, de haber sufrido recientemente de bronquitis y del cansancio natural del viaje nocturno de doce horas que acababa de hacer, la gran actriz con sus 75 años, aparece alegre y jovial como de costumbre."
Comentario de Don Victorino:
—Las grandes mujeres y los grandes hombres somos así.

¡Qué tipo tan elegante!
—Llama siempre la atención.
—¿Y cuál es su profesión?
—Candidato renunciante.

CORREO SIN ESTAMPILLA

E. R. R.—Buenos Aires.—Nuestras aficiones inspiran nuestros juicios. Dígale usted a un aficionado al peor tabaco, que los ángeles gozan de la gloria eterna, pero que no fuman, y pensará:
—Pobres ángeles!

L. P. A.—Buenos Aires.—
Tal vez la controversia
a que nos invito
podría interesar al cha de Persia,
pero a nosotros ¡no!

Jules, A. B. C.—Buenos Aires.
No.

C. V. L.—Buenos Aires.—
"marcóle" a tu existir otro camino
destruyendo para siempre mi alegría"
El último verso hay que leerlo así
"destruyendo *pa* siempre mi alegría."
Y suponemos que no ha sido ese su propósito.

R. A.—Buenos Aires.—
[illegible]
[illegible]
que para cierta gente
también es un sport el macaneo.

G. L.—Rosario.—Los sueños sirven para todo. Hasta como tema para escribir artículos inmaculadamente insustanciales.

M. C. L.—Buenos Aires.
No se haga ilusiones. [illegible]
problemas trascendentales
oscuramente explicados,
resultan poco adecuados
para lectores triviales.

A. C.—Buenos Aires.—No.

M. D. E.—Buenos Aires.—
Hay en este mundo tipos singulares
que hacen con los ripios juegos malabares.

A. G. D.—Buenos Aires.—
—¿Y?...
—[illegible]
—Sí
—No.

De este diálogo en verso (¡en verso!) entre un Romeo machucho y una aspirante a Julieta, cualquier *hábil publicista* podría sacar artículos, folletines, poemas... lo que le conviniese.

D.—Buenos Aires.—Hay inocentísimos aspirantes a versificadores que, sin haber bebido más que agua, parece que los hubieran destetado con ajenjo. No creemos, tratándose de usted, en la "musa verde". A lo sumo le creemos capaz de inspirarse a fuerza de jarabe de grosella.

Carlitos quiere sanar del estómago
y el gordito le dice:
Coma con aceite **"T-Tortosa".**





28

En ROPA BLANCA para SEÑORA, ofrecemos un grandioso surtido, a precios de verdadera ocasión.

28—**COMBINACION** (corpiño y calzón), muy práctica, adornada con pasacinta y festones finos. . . . . . . $ **3.80**

CAMISAS de "toile" lavada, vainilladas y festoneadas sobre la misma tela. . . . . $ **1.10**

CAMISAS de bramante lavado, calidad extra, con adornos de fina broderie y aplicación. . . . . $ **1.25**

CAMISAS de "toile" francesa, vainilladas y festoneadas sobre la misma tela, modelo práctico. . . . . $ **1.75**

CAMISONES en estilo inglés, confeccionados de "toile" y vainillados sobre la misma tela. . . . . $ **2.95**

ENAGUAS confeccionadas de bramante lavado, adornadas con ancho festón de broderie. . . . . $ **1.90**

CALZONES confeccionados de madapolán, adornados con alforcitas y volado de broderie fina. . . . . $ **1.10**

CORPIÑOS con mangas, adornos de broderie, puntilla imitación y pasacinta. . . . . $ **1.95**

CORSÉS para SEÑORA, ofrecemos el más completo y excepcional surtido de modelos, todos de última moda a precios muy convenientes



2652

2652—**CORSE** "Warner's", de batista lisa de buena calidad, bajo de busto y largo de caderas, muy flexible al cuerpo, adornado con festón bordado y 4 ligas; en blanco, rosa y celeste. . . . . $ **6.50**

CORSE "Ondina", de coutil floreado, regular alto de seno, largo de caderas, modelo cómodo y elegante, con elásticos cruzados, adornado con puntillas, cintas y ligas; en blanco, rosa y celeste. . . . . $ **10.—**

CORSE "Ondina", de fino coutil, mercerizado en seda, modelo de última novedad, flexible y liviano, adornado con cintas y encajes, 4 ligas; en blanco, rosa y celeste, pesos. . . . . $ **17.50**

OFRECEMOS un selecto surtido en ligas de seda y elástico, en colores rosa, celeste, lila y en blanco o negro, con adornos de cintas rococó, el par, desde $ 5.50, a pesos. . . . . $ **1.20**

Departamento de Ropa Blanca y Corsetería para Señoras	THE SOUTH AMERICAN STORES — BUENOS AIRES LONDRES PARIS — GATH & CHAVES Ltd.	ANEXO: Avenida de Mayo, Perú y Rivadavia

OFRECEMOS el mejor y más completo surtido de sacos de lana, especiales para playa o sports, a precios verdaderamente módicos.



1 — 2

1 **SACO** de lana tricot, tejido extra, en forma cruzada, con martingala, en blanco solamente; artículo especial para playa, pesos. **12.50**

2 **SACO** de lana tricot, tejido suizo; en blanco, con cuello, botamangas y echarpe de colores; especial para sport, $ **21.—**

SACO de lana tricot, blanco y fondo blanco con dibujo de color a rayas; pechera, cuello y botamangas de color liso: rubí, marrón y marino. . . . $ **10.50**

SACO de lana tricot, en colores naranja y rubí; con martingala, cuello, puños y pechera blanca o todo blanco, con adornos rubí o kaki, cuello forma chale. . . . . $ **15.—**

SACO de lana de doble tejido suizo, con echarpe, cuello y botamangas de color, en tonos de moda: verde, rubí, violeta y champagne; cuello volcado, artículo de última novedad. . . . . . . $ **25.—**
La gorra haciendo juego. . . . „ **3.—**

SACO de lana tricot, calidad extra, todo blanco, con cinturón; cuello y botamangas de color verde, celeste, marino, lila y negro; cuello vuelto. . . . . $ **25.—**

SACO de lana, tejido tricot especial; cuello volcado, martingala y botamangas de color, formando cuadros, en marino, nathié, champagne, verde y rubí; modelo de novedad. . . . . $ **26.—**
La gorra haciendo juego. . . . „ **3.—**

SACO de seda, tejido, en color unido: rubí, verde, nathié, champagne y violeta; modelo de gran novedad. . . . . $ **29.—**

Departamento de Confecciones para Hombres

THE SOUTH AMERICAN STORES — BUENOS AIRES LONDRES PARIS

GATH & CHAVES L.TD.

Casa Central: FLORIDA y CANGALLO

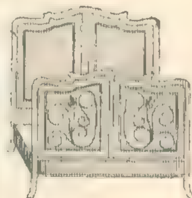

Ayacucho (Escuela Normal Popular).—Alumnos que recibieron el diploma de maestros normales, recientemente


Junín (B. A.)—En el pic-nic realizado por las alumnas de la Escuela Normal, festejando la terminación del año escolar

Con plata en mano compraràn Muebleros y Particulares a estos precios:

Por $ 270.—



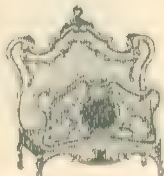



ELEGANTE DORMITORIO de roble macizo, 3 cuerpos, lo mejor; 9 piezas, para matrimonio, colcha obsequio, lunas biseladas, mármoles rosa, pesos 270
El mismo juego, en cedro caoba . . . . . $ 250



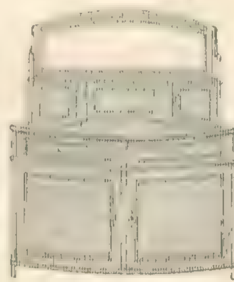

COMEDOR "Renacimiento", nogal norteamericano, mármoles rosa, lunas biseladas, las dos piezas, pesos 175

Antes de comprar, solicite el nuevo y grandioso catálogo N.° 17 ¡GRATIS!

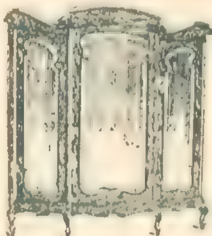





ELEGANTE DORMITORIO Luis XV, nogal de Italia, 3 cuerpos, colcha obsequio, 9 piezas, lunas biseladas, mármoles rosa finos, antes valían 700 pesos . . $ 330




COMEDOR Bombé, roble macizo, con aplicacion de bronce, mármoles rosa, lunas biseladas, las 2 piezas, $ 170
El mismo, lustrado, norteamericano, pesos 140

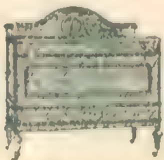





ELEGANTE DORMITORIO roble macizo, importado, con aplicación de bronce, 9 piezas, lo mejor, 3 cuerpos, mármoles rosa, finos, lunas biseladas, colcha obsequio . . . . . $ 335
El mismo, en cedro . . . . . $ 300




DORMITORIO macizo, inglés, lustre, norteamericano, 7 piezas a . . $ 78



DORMITORIO para matrimonio, nogal de Italia, 8 piezas, lunas biseladas, mármoles rosa, colcha obsequio . . . . . $ 150






Reclame **DORMITORIO** Luis XV, nogal de Italia, para matrimonio, 8 piezas, colcha obsequio, mármoles rosa . . . . $ 165

Estamos liquidando. No pierda Vd. tiempo en buscar otra casa que venda a estos precios.

Embalaje, catálogo y conducción GRATIS

F. y L. RAMOGNINO **"CASA SANZ"** 838, Sarmiento, 844

Aventuras de don Juan Barrigón

Un viaje por los aires



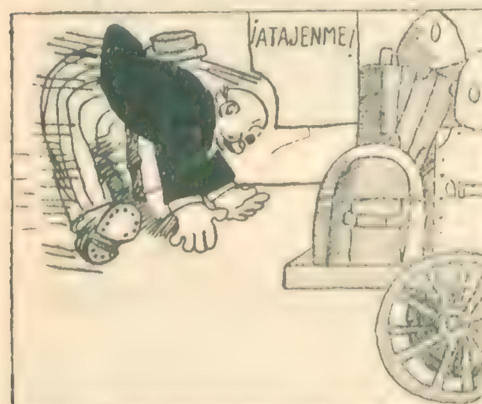


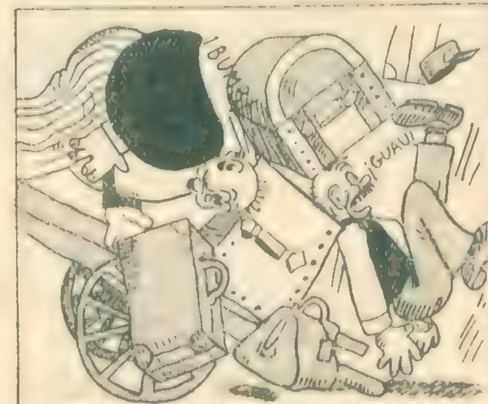












Míster Rico Tipo en Tucumán





Serie N.º 2

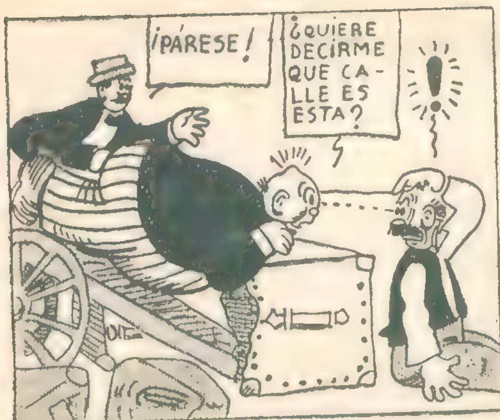
Míster Rico Tipo examina con curiosidad un trapiche de madera, considerando que dejará de usarse, pues pronto no quedará quien beba «guarapo» pudiendo obtener el

WHISKY OLD SMUGGLER

Con soda helada el OLD SMUGGLER resulta una bebida deliciosa y confortante en el verano.

Rogamos al público quiera constatar que la estampilla fiscal adherida sobre la cápsula de cada botella de "WHISKY OLD SMUGGLER" lleve el facsímil de la firma de los **importadores MOORE & TUDOR, para precaverse de las falsificaciones.**

Unicos Importadores: Moore & Tudor establecido 55 años









(De New York Herald).





Dolores.—Maestras y maestros egresados de la Escuela Normal de esta ciudad, con el director y vicedirector, señores M. Cutrín y J. B. Selva, respectivamente.



San Luis.—En el banquete ofrecido por el señor Carlos Arias a los nuevos bachilleres

CONSULTAS

B. H. S.—Buenos Aires 1349.—Rosario.—Manifestamos, contestando a sus preguntas, que la época actual no es muy indicada para realizar incubaciones pues aunque éstas durante su proceso, se efectúan normalmente, la temperatura reinante nada favorece la progresión de los pollos recién nacidos, que, generalmente, se atrasan en su desarrollo medrando raquíticamente. Puede ser esta circunstancia causa parcial de la afección observada en los pollos de su interés, y decimos en parte, porque tenemos en cuenta que anteriormente se produjeron parecidos efectos en una estación en la que no era posible atribuirlos al origen citado. Puede, también, ser relacionado el hecho a la mala incubación, sea por falta de buen manejo del aparato o por defectos capitales en el mismo. La escasa temperatura interior de la incubadora, el exceso de humedad, la aireación poco apropiada, etc., pueden ser factores que determinen en la pollada desórdenes físicos funcionales, ocasionándoles, como síntoma fácilmente apreciable de su estado anormal, una debilidad general, que se acentúa por no ingerir alimentos. Sin un examen visual de los animales, nós es dificultoso determinar concretamente cuál puede ser la causa de su enfermdad.

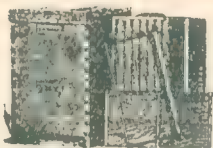


Vista de un criadero de aves norteamericano

C. S.—Capital.—La trepidación puede originar la muerte del embrión, existiendo diversos productos, que el comercio expende, que se colocan debajo de las patas de la incubadora, que anulan o reducen sensiblemente aquellos perjudiciales efectos. A dicha circunstancia creemos debido el fuerte porcentaje de muertes en cáscara.

A. L. M.—Zavalía.—1.º No hemos observado que la viruela ataque a las aves en mayor intensidad en los meses que menciona. 2.º La viruela es contagiosa y este es uno de los medios más frecuentes de propagación del mal. Algunas veces un resfrío produce, como complicación, tal afección. 3.º La viruela puede combatirse aislando primeramente a los atacados, como medida preventiva y sometiéndolos, cuando las pústulas se hallan bien manifiestas al tratamiento de éstas con tintura de yodo o nitrato de plata. Alimentación nutritiva y alojamiento en lugar regularmente ventilado y seco.

DICK.



COLMENAS
DE 10 MARCOS
EXTRACTORES
Y ACCESORIOS
PARA LA CRIA DE ABEJAS
CATALOGOS GRATIS

Con una INCUBADORA
"ROSEHILL"
Se obtiene el más alto porcentaje de pollitos sanos y vigorosos
CATALOGOS GRATIS



Goldkuhl & Brostrom Lda. Unicos introductores de las afamadas desnatadoras ALFA-LAVAL **Belgrano, 1138, Bs. Aires**

El Ministerio de Agricultura de la Nación aconseja la CRÍA DEL CONEJO

Usted, con poco desembolso, puede constituirse criador de tan provechosos animales, ofreciéndosele esta oportunidad para obtener ejemplares COMPLETAMENTE PUROS, HIJOS DE IMPORTADOS, los que, al serle vendidos, se acompañan de un CERTIFICADO DE GARANTIA.

DETALLE

Conejos gigantes de Flandes, de 3 a 4 meses, el casal, $ 25.— c|l; el trío, $ 35.— c|l.
Conejos Normandos, de 3 a 4 meses, el casal, pesos 22.50 c|l., el trío, $ 32.50 c|l.

Conejos Angora, blancos, de 3 a 4 meses, el casal, $ 15.— c|l.; el trío, $ 20.— c|l.
Para gastos de remisión, agréguese $ 1.50 c|l., por casal, y $ 2.— c|l. por trío.

Aves de todas razas, precios por correspondencia.—Pedidos: JUAN BONFILL, San Juan 1131, Buenos Aires

---

A. C. TAQUINI & Cía.

Remates, Comisiones, Hipotecas, Administración de Propiedades, Compra y venta de Haciendas, Operaciones Bancarias, Seguros, Gestiones ante el Banco Hipotecario Hogar Argentino, etc., etc.

BARTOLOMÉ MITRE, 475 — Unión Telefónica, 3998, Avenida — Buenos Aires

---

JAQUECAS

Desaparecen con los cachets antineurálgicos del **Dr. Deschamps**, cada cajita con un cachet, pesos **0.25**. En todas las farmacias.

LA BOTANICA Venta de hierbas medicinales y minerales, andinas y extranjeras. Hierbas especiales para hermosear el cutis y sacar el vello. Por medio del naturalismo puede combatirse y curar todas las enfermedades, hasta aquellas que resisten los demás tratamientos. Se dan instrucciones personalmente, o por carta enviando 10 ctvs. en estampillas para franqueo, a C. D., Tucumán 2892, Buenos Aires.

Tintorería "LA FRANCO-ITALIANA"
JOSÉ M. SIMONETTI & Cía.
Limpiar y planchar un traje, $ 3.—Teñir y planchar un traje, $ 5.—; Vestido de Señora, limpiar o teñir, $ 4.—; Limpieza de guantes, el par, $ 0.30.—Zurcidor. —Se va a domicilio.—Calle **SUIPACHA, 783, Bs. As. - U. T. 4823, Juncal**

"SARMIENTO"
SOCIEDAD PROTECTORA DE ANIMALES
TUCUMAN, 1661
PRESIDENTE: SEÑOR JOSÉ PEREZ MENDOZA

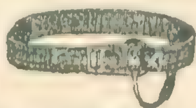
Consultorio Médico Veterinario: Dirigido por el doctor Adolfo Barrós. Se atienden las enfermedades de todos los animales domésticos y especialmente las de los perros y animales chicos. Horas de consulta de 10 ½ a. m. a 12 m. y de 6 a 7 p. m.
U. T. 5183, Libertad — Coop. 3226, Central



J. BONANSEA
Cirujano dentista de las Facultades de Bolonia y Buenos Aires. **Moreno, 990.**

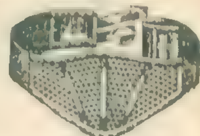
AGENCIA DE FRAY MOCHO EN SAN JUAN
E. ESQUIVEL — RIVADAVIA, 677

HERNIAS
Quebraduras



Curación y retención inmediata, mediante nuestros aparatos especiales para cada caso concreto. Recomendados por todos los médicos.

FAJAS
para Obesidad, Línea blanca, Riñón móvil, Descensos abdominales y operados en general.



DIPLOMA Y MEDALLA DE ORO EXPOSICION DE MEDICINA E HIGIENE DE 1910.

Pidan folletos con precios. Se mandan, franco de porte, al interior y extranjero. — Calle PIEDRAS 341 — BUENOS AIRES. — *PORTA y Hermanos.*



Almanaque Avícola Argentino para 1916, Edición Centenario

con 250 páginas muy ilustradas y texto instructivo sobre CRÍA de AVES, ABEJAS, PALOMAS, CONEJOS, sobre INCUBADORAS, Criadoras, Implementos y Utiles de AVICULTURA, APICULTURA, LECHERÍA, FRUTICULTURA, Enfermedades de Aves, etc. Precio: **$ 0.50**. Pídase en todas las librerías o directamente a la Casa Editora "EXCELSIOR", CALLE BELGRANO, 451, — Buenos Aires. Se necesitan revendedores.



Tucumán.—Las profesoras egresadas de la Academia de Bellas Artes



La Banda.—Los nuevos maestros rurales



Estación Coliqueo (F. C. P.)—Maestras y alumnos de la escuela N.° 29, después de la fiesta realizada con motivo de la terminación del año escolar

FRAY



MOCHO

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

578, BOLÍVAR, 586

BUENOS AIRES

Dirección telegráfica: "FRAYMOCHO"

TELÉFONOS:
Dirección: UNION 185 (Avenida)
Administración: UNION 184 (Avenida)

Agencias en el Exterior

LONDRES: Savoy House, 110, Strand, W. C. Avisos, subscripciones y venta de ejemplares.
MONTEVIDEO: 18 de Julio, 914.

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los repórters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial y se ruega no atender a quien no la presente.

El Administrador.

Precios de Suscripción

Capital	Edición corriente	Edic. de lujo
Trimestre . . .	$ [illegible]	$ [illegible]
Semestre. . . .	„ 5.00	„ 10.00
Año.	„ 9.00	„ 18.00
Número suelto .	20 cts.	40 cts.
Núm. atrasado	40 „	80 „
Interior		
Trimestre . . .	$ 3.00	$ 6.00
Semestre. . . .	„ 6.00	„ 12.00
Año.	„ 11.00	„ 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Núm. atrasado	50 „	$ 1.00
Exterior		
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre.	„ „ 4.00	„ „ 7.00
Año. . . .	„ „ 8.00	„ „ 14.00



Las nuevas maestras diplomadas en la Escuela Normal Popular de Rojas, señoritas E. Roldán, B. Cóndron, M. L. Hegoburu, L. E. Baldonur, J. París, C. Polly, A. M. Hosig, L. di Palma, C. Polly, M. L. Pio, N. Hardoy, B. Bagnear, M. E. Roques, E. Hardoy y M. M. Neyra

NEGROLOGIA



Señora María Julia López de Quinzio



Señora Serafina D'Luca



Señor Fioravanti Macchi



Señor Antonio Miguel



Señor José Liborio

San Nicolás



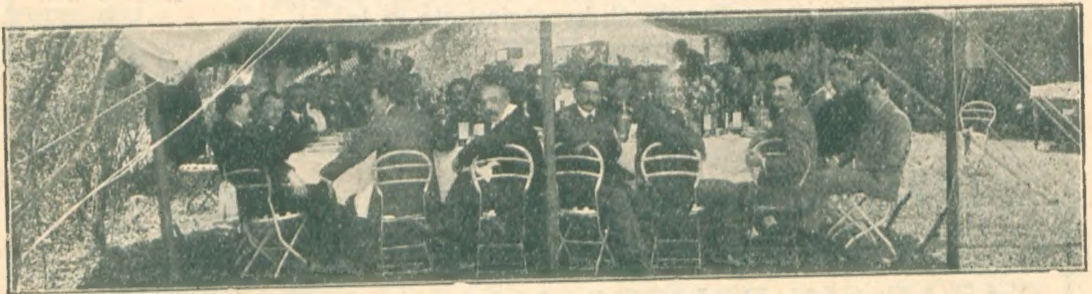
Después del te ofrecido a las señoritas Josefa Capellaro y Floriana Rojas, con motivo de ausentarse de esta ciudad

RAFAELA



Concurrentes a la fiesta campestre organizada por el "Conservatorio Musical Rafaelense"

Concordia



En el banquete dado al señor Juan Marcone, bajo carpa y en los alrededores de esta ciudad entrerriana

SANTA FE



Lunch servido después de las ceremonias civil y religiosa del enlace Parodi-Pelliciarini



EL RENDEZ-VOUS FLUMINENSE

En esto de saber elegir el punto más estratégico para iniciar una buena propaganda, el viajante simbólico ha obtenido siempre la clasificación más alta. No es extraño, pues, que al llegar a Río de Janeiro, se plantara muy tranquilamente en la avenida "A veira mar", que, como es sabido, constituye el punto de cita de la "élite" fluminense.

Ese espléndido boulevard-miranda es la mayor prueba de la firme voluntad de un pueblo decidido a transformarse higiénicamente. Antes aquellos sitios eran una vergüenza para una ciudad del siglo xx, en que la limpieza y el arte han alcanzado las más altas manifestaciones.

Hoy la magnífica avenida revela que la capital brasileña pertenece al número de las poblaciones modernas más artísticas e higiénicas. Por esto el alado jovencito creyó acertado situarse en el simbólico paseo y desde allí proclamar las bondades de su mercancía, tan estrechamente relacionada con la aspiración colectiva de los fluminenses.

Pocas palabras eran bastantes para entenderse. A veces una sola. De uno u otro lado partía el vocablo mágico: Reuter. Con esto quedaba establecido el conveniente conocimiento. Las bellas elegantes no necesitaban más. Concedían la dirección de su domicilio al original representante y éste no tardaba en ir a ofrecer la excelente pasta olorosa que era acogida con el mayor placer, porque a oídos de las brasileñas había llegado el elogio universal del Jabón Reuter, factor supremo de higiene y belleza.

TALLERES HELIOGRÁFICOS DE RICARDO RADAELLI, PASEO COLÓN, 1266 — BUENOS AIRES